SIN NINGUN REPRESENTACION DI E.O. GOBIERNO

DELEGACION ARUBANO CU A HACI BON PAPEL DEN FATUM LOOP 10 KM A YEGA ARUBA





Diadomingo anochi, nos tabata na Aeropuerto, pa recibi e delegacion Arubano, cu a bay participa n'e careda di 10 km di Fatum Loop, unda sigur e hobencita Jennelaine Vrolijk a haci masha bon papel y a hala atencion di tur hende. Pero tambe e demas miembronan di delegacion Arubano a haci un bon papel. Na Aeropuerto, ta famianan so a duna acto di presencia y di Gobierno, ningun representacion. Campaña a pasa y no mester di voto mas.

Diamars 27 di Oktober 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

RETO DI GABINETE MIKE EMAN LO TA UNO ENORMEMENTE GRANDI

ARUBA TA DEN E PEOR ESTADO CU A YEGA DI CONOCE DESDE E CRISIS DI CERAMENTO DI LAGO

DI ACUERDO CU INFORMACION FOR DI CORSOW

ARUBA A BRIYA CU SU AUSENCIA N'E REUNION DI CARIBBEAN FINANCIAL ACCION TASK FORCE









AYERA a cuminsa na Corsow un reunion masha importante di Caribbean Financial Accion Taskforce, cu participacion di varios pais den region, pero tambe di Europa. Manera algun observador a duna di conoce, Aruba cu tabata e "front-runner" di e conferencia aki, a briya cu su ausencia. Di acuerdo cu informacionnan recibi, nan a spera Minister di Finanza y Economia, Nilo Swaen, pero pa motibonan desconoci, e no a duna acto di presencia, of manera a ser comenta, e lo no tin interes mas, y no ta import'e si Aruba ta keda riba lista preto of no. Si por a mira ehecutivonan di Banco Central di Aruba presente. Ta di spera cu awe den su conferencia di prensa, Minister Nilo Swaen splica pakico e no a atende un conferencia cu t'asina importante pa nos pais.

Despues di a reuni cu mas di 60 instancia Formador lo raporta na Gobernador bisando cu

Aruba ta den e peor estado cu a yega di conoce desde e crisis di ceramento di Lago

Reto di Gabinete Mike Eman lo ta uno enormemente grandi



AYERA mainta Formador Mike Eman a ofrece un conferencia di prensa pa duna un relato di e reunionnan cu el a sostene ultimo siman cu diferente instancia.
El a cuminsa na bisa cu a drenta den e ultimo siman di formacion y durante e ultimo simannan como Formador el a topa mas di 60 departamento, companianan di estado, institutonan constitucional di Pais Aruba y e por bisa cu lo cual a keda constata ta cu e Gobierno cu tuma encargo diabierna awor ta bay tin un reto enormemente grandi.E Gobierno nobo lo haya Aruba den e peor estado cu nos pais a yega di conoce desde e crisis di ceramento di Lago. Turismo di Aruba pa loke ta entradanan pa camber a cay entre 15 pa 20% durante e aña aki. Economia di Aruba a conoce e crisis severo di un caida di aproximadamente 6% di GDP; esaki ta peor cu despues di Natalee Holloway, despues di e incidentenan di 9/11. E preocupacion cu partido AVP tabatin riba e estado di nos enseñansa ta wordo confirma cu e no ta simplemente peor cu cualkie tempo di crisis, pero peor cu nunca bisto den Pais Aruba. Tur e fundacionnan cu ta maneha enseñansa di Aruba a confirma cu practicamente 80% di scolnan di Aruba ta den un estado deplorabel cu no ta adecuado pa e calidad di enseñansa, pa e muchanan y ni pa e maestronan di scol. 70% di e personanan cu ta casa den nos pais den momentonan hopi trempan di nan relacion ta haya conflictonan cu ta afecta e posicion di e famia, e forza cu mester lanta nos yiunan den un clima stabiel, den un clima inspirador.

"Diaranson mi ta bay raporta na Gobernador cu nos a clausura e periodo di scucha, e periodo di forma pensamentonan pa e Gobierno nobo por bay sinta y mi ta bay duna un relato di un situacion nunca bisto den Pais Aruba. Pero den mesun rosea mi tin di bisa cu cada departamento cu nos a topa, cada organizacion cu nos a topa, cada instituto cu nos a topa durante e simannan aki, cu e mesun dolor cu nan a participanos e estado fisico, financiero, economico, social y monetario cu Gabinete Oduber ta laga e pais aki den dje; cu e mesun intensidad ey tambe nan a participa nami nan conviccion y determinacion pa traha hunto cu e Gobierno nobo pa nos saca e pais aki for di e peor crisis cu un Gobierno por a lague durante 8 aña di gobernacion. Esaki ta dunami e animo y e siguranza cu a pesar cu e reto ta grandi, e situacion cu e Gobierno ta laga atras ta uno deplorabel y e situacion cu nos ta enfrenta na mundo tambe ta uno yen di reto, nos ta sinti cu Aruba a uni", Mike Eman a duna di conoce.El a agrega cu e palabranan cu el a scucha ta dune e confianza cu aki 4 aña lo ta para dilanti Bestuurskantoor caminda cu lo raporta cu Aruba a conoce e crecemento economico di mas grandi den hopi aña, cu educacion di Aruba a wordo renova atrobe, cu e problema financiero di nos pais ta wordo maneha na un forma responsabel atrobe y cu e pais aki ta uni atrobe den un determinacion pa crea oportunidad pa un y tur.

Cu luho di detaye

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a duna futuro Minister di Enseñansa y Asunto Social, tur detaye di proyectonan ehecuta y esnan pendiente

DIALUNA ultimo, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a reuni cu futuro Ministernan di Enseñansa y Asunto Social, esta drs. mr. Arthur Dowers y sra. Michelle Hooiboer-Winklaar pa haci traspaso di proyectonan andando y pendiente di su actual Ministerio.

Durante e reunion aki, consehero di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a duna splicacion amplio di e proyectonan ehecuta y kico ta pendiente pa termina y esnan cu tin pa ehecuta ainda.

Den e reunion Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a traspasa conhuntamente cu sr. Mito Martis e siguiente proyectonan: Renobacion di Colegio Arubano San Nicolas; Renobacion di Colegio Felipe B. Tromp; Construccion di HAVO/VWO na Noord; Renobacion di Maria College MAVO; Compra di 10 facilidad pa duna les (noodlokalen); Construccion di facilidad di Centro Orthopedagogico na Noord; Construccion di Commandeur Pieterboer Kleuterschool; Renobacion di Gen. Abraham de Veer MAVO, cu adaptacion pa posibel Middag MAVO y HAVO; Proyecto pa aumenta seguridad di alumnonan di scol por medio di construccion of renobacion di cura di scol.

Construccion di un centro multidisciplinario pa yuda alumnonan cu dificultad pa siña; Centro di Cuido San Nicolas



cual ta premira cu su construccion lo finalisa na september 2010.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta spera cu e proyectonan aki continua, ya cu nan realisacion ta den beneficio di nos Pais Aruba y particularmente nos hobennan.

Cuerpo Policial contento cu combatimento di criminalidad ta un di e prioridadnan di siguiente Gobierno



Peter de Witte, Alto Comisario di Polis acompaña pa Robert Candelaria, Dolfi Richardson y Antoine Solognier cu miembronan di staff a reuni cu Formador.Despues di esaki a logra un entrevista cu Alto Comisario kende a conta riba e contendido di e reunion.

El a considera e reunion uno hopi positivo caminda inicialmente a dune un schets di e e periodo pasa y cu bista riba futuro. El a ripara cu combatimento di criminalidad ta un prioridad importante di Formador y Cuerpo Policial ta sumamente contento cu esaki.

Puntonan importante cu a bin dilanti ta e sentimento di seguridad di e personanan, e combatimento di criminalidad y tambe e atencion pa e personal di Cuerpo Polcial cu 7 dia pa siman y 24 ora pa dia ta combati criminalidad.

Den e reunion a presenta tambe e preocupacionnan y deseonan caminda un di e puntonan inportante tabata e preocupacion pa cu presupuesto di Cuerpo Policial.

Peter de Witte a indica tambe cu no solamente polis, pero tambe bombero, Cruz Cora, combatimento di droga ta hopi escencial y e segun e por a sinti, esaki ta tambe un di e prioridadnan di Formador.Pa loke ta e ceramento di shelter, Alto Comisario a indica cu mester zorg pa tin opvang pa e personanan y esaki polis no por su so y pesey e mester wordo haci cu e otro diensten, pero e ta kere cu lo bin rapidamente un task force cu lo atende cu esaki.

Relaciona cu asesinato di Dot Hassell

Maske tin un persona deteni, mester di mas prueba palpable pa sera e caso



DESPUES di dos siman di investigacion pisa, ayera mainta e team di Recherche cu a bin ta traha riba e caso di asesinato di sra. Dorothy Adele (Dot) Hassell, a detene un sospechoso, un hende homber.

Asina cu esaki a bira noticia, tur hende a bira manera contento, pasobra e caso aki lo conoce un solucion, pero tambe e habitantenan di Savaneta y becindario ta hala rosea di alivio, pasobra un asesino ta kita for di caminda.

Pero ayera merdia, Ministerio Publico hunto cu Polis, unda Inspector Vanessa Kock a convoca un conferencia di prensa, nos ta conclui cu maske cu nan tin un sospechoso deteni, nan mester di publico pa yuda nan cu informacion pa tin pruebanan mas concreto pa definitivamente hiba e autor dilanti di Huez p'e ser condena.

Di acuerdo cu informacion cu nos tin, for di basta tempo tin cierto indicacion, hasta ta papia di un posibel "inside job", esta cu e autor di e asesinato aki ta un persona cu conoce Dot Hassell hopi bon, pa por a drenta e cas, sin kibra. Y durante cu e ta paden, el a demanda pa placa. Ultimo dianan, masha hende a ser interroga, te cu esaki a conduci cu ayera mainta, a dicidi di detene un sospechoso.

Ayera Inspector Vanessa Kock a bisa, di mirando cu aki ta trata di un caso masha delicado, y sigur uno grave, no ta oportuno pa duna nomber ni con e caso aki a tuma lugar. Pesey e miembro di e team investigativo a laga sa cu no ta permiti tampoco pa haci ningun clase di pregunta.

Tur loke e por bisa ta, cu un persona sospechoso a keda deteni ayera mainta, y ta trata di un hende homber. E no por divulga ningun otro informacion, tocante e detencion, ni detaye di e persona y tampoco di e caso mes, mirando e gravedad di e caso.

Si Inspector Vanessa Kock a haci un suplica na pueblo en general, cu esnan cu por sa e minimo detaye di e asesinato cu a tuma lugar dia 10 di october pa yama warda di polis na San Nicolas of yama e tipline di polis, cu ta 11141 of 100.

Tambe e Inspector a haci un suplica na pueblo pa tene cuenta cu e gravedad di e caso, ya cu e ta hopi delicado pa cual e tin atencion completo di henter e team investigativo. Na final Vanessa Kock a gradici tambe, prensa p'e hecho cu no a specula cu e caso y ta pidi un biaha mas, pa tene cuenta cu esaki tambe.

AWEMainta mester señala si, cu e forma cu e informacion a ser treci ayera, e team no tin pruebanan palpable ainda, pa cual a pidi pueblo yuda cu e tip di oro. Pero duna e team aki tur informacion necesario, pasobra pueblo henter sigur kier un solucion di e caso di asesinato aki.

Poco diversificacion di economia, falta di practica den enseñansa y hendenan cu ta haya bijstand cu por traha

Esaki ta e tres bottlenecks grandi cu Departamento di Labor ta wak

DIRECTOR di Departamento di Labor, drs. mr. Franklin Kock a reuni cu Formador Mike Eman pa papia riba e situacion reinante den sector laboral. Despues di e reunion Franklin Kock a splica un poco riba e resultado di e reunion.A papia riba e desaroyonan cu tin riba mercado laboral, kico ta e metanan, e bottlenecks y e direccionnan cu tin cu bay pa soluciona e bottlenecknan. A papia tambe riba funcionamento di Departamento di Labor pasobra ta importante pa e departamento funciona na un forma corecto. Mike Eman a elabora riba con e ta wak e mercado laboral y cu pe ta importante pa e departamento funciona bon. Aki Formador a mustra cu nos ta den un periodo caminda nos pais ta vergrijs, nos hendenan ta birando mas grandi y a puntra riba e maneho cu e departamento tin pa purba pone e hendenan cu ta drentando e mercado laboral ocupa e puestonan di esunnan cu ta saliendo.Franklin Kock a bisa cu nan sa mas o menos kico e vision ta di e Gobierno nobo y cu pa nan ta importante pa topa ainda cu e minister di Labor mes pa sa kico ta su mision y vision y ki consecuencia esey por tin pa nan maneho y con e departamento lo mester funciona e ora. Pa loke ta e bottlenecks, Kock a bisa cu esakinan ta riba tres parti. E parti economico unda cu ta haya cu nos tin un economia cu ta creando negoshinan cu ta bin cu e mesun tipo di funcionnan pa ocupa den mercado laboral, es decir, nan ta haya cu nos economia no ta suficientemente diversifica. E ta kere cu hunto mester bay pensa con lo por diversifica nos economia. Otro bottleneck cu nan ta wak ta riba tereno di enseñansa. Departamento di Labor ta haya cu nos enseñansa mester ta di mihor calidad pa esnan cu ta den enseñansa y ta subi mercado laboral ta cla pa traha. Esaki pasobra awor ta wak cu tin hopi lesnan ta wordo duna den nos sistema profesional, pero cu no ta dedica mucho atencion na e habilidadnan cu mester pa trabou.E otro bottleneck ta riba e parti social caminda cu Franklin Kock ta bisa cu tin gruponan cu ta den bijstand cu tin parti di nan cu lo por traha y mester bin cu formanan legal y social via proyectonan pa reintegranan riba mercado. Esaki pa e hendenan aki mes ta mihor pasobra nan ta desaroya nan autoestima y nan talentonan di comunica, pero tambe pa Gobierno pasobra e suma cu ta paga di bijstand ta baha y e primanan fiscal social ta subi.“Labor, si e kier funciona bon, logra tur su metanan riba tereno economico social y di enseñansa mester di mihor comunicacion cu su partnernan den e sectornan ey”, Franklin Kock a duna di conoce.

Recordando Ange Perez, idolo di Aruba su futbol

Pa: Michael Tromp







DIASABRA ultimo a haci exactamente 30 aña cu Ange Perez, idolo di Aruba su futbol a desaparece den un tragedia riba lama di nort. Tabata riba e atardi di 25 october 1979 cu Ange Perez y su compañero a sali pa bay pisca panort di Faro, pero lamentablemente nan a wordo sorprendi pa olanan gigantesco cu e resultado cu nan boto a bolter prome cu nan a cuminsa pisca. Ambos piscador a cuminsa landa den direccion di tera, pero na caminda Ange Perez ta laga su compañero sa cu e no por sigui mas y un rato despues ta desaparece den e lama hundo y scur. Hopi hende y instancia a keda busca Ange Perez pa varios dia, pero nunca mas a haya Ange.

Ken ta Ange Perez?

Ange Perez a nace na Sabana Liber, Noord, dia 21 di februari 1944. Ange a cuminsa hunga futbol masha jong p'e team di Jong Aruba. Den corto tempo el a bira parti di e seleccion hubenil y grandi di Aruba y Antias. Ange Perez a representa Aruba y Antias exitosamente na diferente pais manera entre otro, Panama, Costa Rica, Jamaica, Cuba, Puerto Rico, Corsow, Bonaire y Venezuela.

Despues Ange Perez a bay forma parti di Bubali Sport Club te ora cu e team profesional di Venezuela, Deportivo Portugues a contrate na aña 1967, pa hunga den e liga profesional di Venezuela. Asina Ange a bira un di e prome Arubiano/Antiano pa hunga den un team profesional di futbol. Ange Perez a hunga mas di 6 aña cu e team Portugues. Ora cu e contract cu Deportivo Portugues a termina na final di aña 1973, Ange Perez a regresa Aruba y a bay hunga p'e team di Estrella di Sta. Cruz te na momemto di su desaparicion.

Ange Perez a participa na varios Copa Antiano, tanto cu Bubali como cu e equipo di Estrella. Locual semper a sobresali di Ange Perez tabata su caracter trankil y ehemplar pa tanto hende grandi como pa hubentud. Ange Perez tabata un persona cu masha hopi disciplina pa deporte y bida en particular. Ange Petez tabata masha keri y admira pa tur cu a conoce.

Pronto lo bay tin un buki riba mercado dedica na memoria di Ange Perez.



Pueblo en general lo por goza y felicita Gabinete Mike Eman diabierna awor dilanti Bestuurskantoor

ORANJESTAD - Diabierna awor despues cu e Ministernan nobo huramenta lo tin un actividad festivo dilanti Bestuurskantoor. Robert Maduro, miembro di e comision organizador di e evento, Robert Maduro a comenta riba kico por spera di e evento aki.

E acto festivo aki lo ta pa pueblo en general pa felicita Gabinete Mike Eman. For di alrededor di 5'or di atardi lo cuminsa cu un ambiente cultural cu caha di orgel y steelband wardando e Gabinete sali for di Fort Zoutman caminda nan lo wordo huramenta dor di Gobernador.

Ora nan yega lo cuminsa cu un programa cultural cu lo tin un duracion di alrededor di 1 ora y 15 minuut. Lo tin coronan cu lo interpreta Himno di Aruba, lo tin artistanan cu lo actua y enfasis lo wordo duna n'e boluntarionan cu a traha na Bestuurskantoor den ultimo tempo.

Un grupo di hoben lo entrega despues na Promer Minister un decreto cu e deseo di pueblo y comunidad Arubano cu ta bibando hunto y asina e por cumpli cune den e mandato di 4 aña. E actividad lo cuminsa oficialmente pa 6:30 di atardi cu himno di Aruba y lo dura te aproximadamente 7:45 di anochi.

Nos a compronde cu tin varios dignatario di exterior presente p'e anochi aki, e.o. Secretario di Estado, Ank Bijleveld, Prome Minister di Antiyas, Emily de Jongh-Elhage y probablemente tambe Gezaghebber di Bonaire y di Corsow.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Bou presidencia di Andy Lee

Parlamento di Aruba lo bay conoce cambionan positivo y grandi



DEN entrevista cu Andy Lee, el a indica cu dia 30 di october Parlamento lo wordo instala y cu intencion ta cu el lo bira e siguiente Presidente di Parlamento. 30 di october e promer reunion cu lo bay tin den e setting nobo ta pa escoge e Presidente nobo di Parlamento y esaki ta e promer encargo di e grupo nobo cu lo bay drenta. Den e periodo aki tambe ora e bira Presidente di Parlamento lo tin diferente cambionan cu el lo kier trese.

Andy Lee ta bisa cu el a traha 4 aña den Parlamento y e por a mira kico ta e puntonan fuerte di Parlamento y unda ta rekeri di cambionan. E parti cu e ta haya hopi importante ta cu Parlamento su posicion mester wordo reforza. "Como parlamentario bo tey pa sirbi e pais y esaki ta tur parlamentario, bo mester traha pa yuda tuma bon decisionnan y den e cuadro aki e ondersteuning di griffie ta hopi importante. Mi mester menciona cu griffie ta trahando duro pa ondersteun statenleden pero nan man ta mara dor di onderbezetting. Den e cuadro aki lo mester reforza griffie pa asina nan por cuminsa duna bon ondersteuning".

Mas aleu e ta bisa cu mester bay traha pa haci Parlamento independiente. Lee ta expresa cu Parlamento mester bira independiente y cu a cuminsa e proceso aki na 2001, e la termina y para keto pa basta aña y awor mester bay traha riba esaki pa bolbe cuminsa cu e proceso di haci'e independiente caminda cu Parlamento por dicidi riba su propio fondonan y ta aloca esakinan su mes. Esaki ta rekeri di cambionan cu ta rekeri di refuerzo tambe pa e aspecto di e proceso financiero, traha e propio presupuesto, e propio cuentanan anual y mantene esakinan.

Un otro aspecto importante cu ta wordo menciona dor di e proximo Presidente di Parlamento ta esun di fortifica y exigi di e comisionnan cu trabounan cu contenido ta wordo haci tambe. Aki e ta bisa cu den añanan anterior por a mira cu hopi comisionnan fiho di Parlamento e presidente di e comision ta tene 0 reunion den henter un aña y esaki no por pasobra tin hopi topiconan importante riba e diferente terenonan pa atende y pesey mes nan ta comisionnan fiho. Lee ta bisa akinan cu lo bay exigi un minimo cantidad di reunion y tambe rapportnan.

Riba e parti di biahamento el a bisa cu lo mester bay reevalua esaki. "Mi no ta bisa si cu biahamento no ta importante y relevante. Como statenlid y como cualkier organizacion ta importante pa bo por tin toch un bista di pafor kico ta tuma lugar den bo areanan relevante cu ta e regio pero tambe nos Reino, ta bon pa tin contactonan y pesey biahamentonan por ta hopi util". pa loke ta Parlatino el a bisa cu aki tin un acuerdo den fraccion cu lo bay evalua esaki, evaluand'e dor di participa den Parlatino, pero no participa sin mas na cualkier comision y na cualkier reunion, pero ta bay cu un meta. Lo mester presenta den un verslag loke a siña, kico ta importante di e biahe aki, presente na Parlamento y si cada parlamentario haci esaki e ora lo duna mas balor na un biahe asina. Dus pa cada biahe cu un parlamentario haci lo mester raporta bek na sala y indica kico tabata importante di e biahe, con bo pais ta bay dilanti cu e biahenan aki. Si ta resulta cu p.e. Parlatino no ta duna un 'meerwaarde' e ora lo busca otro alternativa, pasobra pa Lee e contactonan parlamentario ta keda importante dor cu no por keda cera den bo propio cas sin sa kico ta pasa pafor.

Continuando, Andy Lee ta informa cu mester duna mas espacio pa Parlamento por haci su trabou. Aki e ta bisa cu presupuesto di Parlamento ta 12 miyon compara cu presupuesto di Gobierno cu ta 1.2 miljard, lo cual no ta den ningun verhouding. Parlamento tin un funcion importante y e merece e balor pa e por haci su trabou y haya e medio y fondonan necesario pa por haci esaki.

Sigur un punto importante na cual Andy Lee kier bay duna hopi atencion ta e imagen di Parlamento cual na e momentonan aki e ta negativo. Tur hende ta pensa cu parlamentario ta sinta y ta gana placa sin haci nada, lo cual no ta berdad. "Den e 4 añanan aki nos a traha duro, un mas ccu otro mi mester admiti, pero hopi a traha duro pa purba yuda e pais aki bay dilanti. Lo mester bay haci e trabounan aki hopi mas efectivo, lo mester planificanan bon, pensa riba e resultado y no e proceso…Reunionnan lo mester sigui tuma lugar riba tur tereno, pero e leynan cu bo ta pasa lo mester tin un meerwaarde como parlamentario cu bo ta aporta na esaki. No ta cuenta cu bo ta stempel e leynan djies pasobra nan ta bin di Gobierno, bo mester ta critisch tambe cu esaki. Bo mester ta critisch cu desaroyonan cu ta tuma lugar; Parlamento mag di tuma inciativa tambe riba diferente terenonan…".

Parlamento mester cuminsa funciona debidamente y ta responsabilidad e ora pa percura pa e trabounan aki por cana bon.

Mayoria di edificionan cu Gobierno ta huur tin opzeggingstermijn di 3 luna

FORMADOR Mike Eman a comenta cu a puntra e departamentonan cu ta encarga cu huurmento di edificio pa entreganan un raportahe di e contractnan cu tin andando. Mester repasa e contractnan ainda, pero e relato cu a haya ta duna indicacion cu hopi di nan tin un opzeggingstermijn di 3 luna. Esaki ta duna espacio na e Gobierno nobo pa bay tuma decisionnan pa reduci e cantidad di huurnan sin consecuencia financiero pa Gobierno.

Tin otronan tin un espacio blanco bou di e opzeggingstermijn. Ehempel di esaki ta Gold Mine Real Estate na Tanki Flip, caminda cu riba e relato no por wak si tin un opzeggingstermijn of no, pero esey ta situacionnan, segun Eman, cu si no tin opzeggingstermijn nan mester wordo considera como etico y normal cu un Gobierno encontrando e crisis financiero cu e ta hayando y esnan firmando e contract aki di tur dos banda na altura di e crisis, no ta spera ningun problema legal ora cu cuminsa sistematicamente baha e cantidad di huurnan cu Gobierno tin cu ta un exceso enormemente grandi.

Mike Eman ta expresa cu ta sumamente penoso ora mira e situacion di esnan di menos recurso, ora mira e situacion di un mama soltero cu mester biba cu dos yiu cu 605 florin anto ta hiba miyones di florin pa un cierto grupo haya huurmento di edificio cu na parecer di e siguiente Gobierno no tabata necesario y lo prueba esaki tambe.

Candela intencional ta peligroso y ta costa pueblo hopi placa







DIALUNA madruga a drenta informacion di un candela di mondi y sushi pega cu algun container conteniendo material. Esaki ademas di ta formando un peliger, e ta tambe un molester cu ta costa e pueblo placa inecesariamente malgasta.
E ta forma un peliger, pasobra e por destrui propiedadnan di otro of di bo of un familiar mes. E ta causa un molester p'esnan cu nan salud no ta 100%, e ta tambe un estorbo p'esnan cu a colga nan paña na cabuya pa seca, pero e ta costa pueblo tambe placa, pasobra eynan ta gasta overtime na Cuerpo di Bombero, fuel p'e truck di bombero y tambe e awa cu ta ser usa pa paga e candela.
Un otro punto desbentahoso ta cu si surgi un otro emergencia esaki por dilata (tarda) pa yega n'e emergencia dor cu mester caba di paga e candela y ruim op e slang etc. etc.

Ladronnan a destrui e porta di Best Deal na Paradera pa drenta horta pero nan a faya





DIALUNA madruga a drenta informacion cu e alarma di Best Deal na Pardera a bay den funcion. Mesora a dirigi polis como un patruya di seguridad n'e sitio. Na yegada n'e sitio por a ripara cu ladronnan a destrui e porta di patras di e negoshi cu e intencion pa drenta horta, pero nan a ser stroba pa 2 factor; un t'e alarma y e otro t'e obstruccion cu tin pa drenta e lugar di patras.
Debi cu cos a bira hot eynan p'e ladronnan, nan a dicidi di core bandona e sitio den nan apuro nan a lubida un schroefdraaier atras. Polis a tuma nota y a traha un raport di e sucedido.

Pa di tantisimo biaha ladronnan a kibra, drenta, destrui y horta n'e dependance di Reina Beatrix School den Wilhelminastraat









Maestronan di e dependance di School Reina Beatrix, cu ta keda den Wilhelminastraat, a habri nan siman un poco amargo cu e actuacion di delincuentenan sin escrupulo cu ta kibra y destrui e scolnan a sabiendas cu n'e scolnan no tin nada di balor material, pero si educacional pa nos muchanan siña y traha honestamente na grandi.

Asina mes e ladronnan a los un glas di bentana habri esaki drenta den 2 klas y destrui e lugar. Abuso esaki ta. Aunke nan scol a bira victima di ladronicia, esaki no a impacta e animo di e alumnonan cu si a bin scol pa siña y bira hendenan honesto, studia cu por ta un gran aporte p'e futuro desaroyo di nos isla y mundo henter.

Polis a bay United Dinner pa atende cu hobennan problematico den e establecimento



DIABIERNA anochi a drenta informacion cu un grupo di hoben tabata maltratando un persona Chinees den United Dinner Restaurant. Na yegada di polis, nan a nota cu tin un gang basta grandi den e lugar y nan no kier tende.

E agentenan policial a pidi refuerso y esaki a yega mesora. E ora nan a logra saca esnan cu tabata haci problema for di e negoshi.

Dentro di e margennan di autoridad cu Mike Eman tin lo tuma pasonan pa limita cualkier daño

Relaciona cu e decision iresponsabel di minister Wever pa cera shelter sin plan di contingencia



FUTURO Promer Minister Mike Eman a informa cu el a tuma nota di e decision di minister Booshi Wever di cera e shelter sin un plan di contingencia. E ta considera e decision aki uno hopi iresponsabel pasobra na momento cu AVP a anuncia for di oposicion cu lo bay cera e shelter, logicamente esaki lo a bay cu un plan di contingencia pa mira kico ta bay haci pa sigui duna asistencia na esnan cu ta busca esaki den e edificio aki.

Eman a comenta cu a pidi asistencia di Cruz Cora pasobra cu den e posicion cu nan ta na e momentonan aki, e status ta uno poco dificil pa por duna ordennan na departamentonan ya cu e mes como Formador e tin mas e responsabilidad y e autoridad pa scucha y papia cu gremionan cu realmente dirigi departamentonan realmente caba. Te cu dia 30 esun cu ta responsabel y tin e autoridad dentro di e margennan di e casonan coriente ta e Gobierno sinta.

Sin embargo, Mike Eman a bisa, cu nan no por sinta mira man cruza un posibel tragedia tuma lugar, y pa e motibo ey dentro di e margennan di nan autoridad y responsabilidad a cuminsa sondea kico por haci.

Den e shelter tin alrededor di 30 persona cu ta bay y ta keda drumi. Tin mas o menos 70 adicto ta busca durante dia cuminda, un baño y paña den e shelter. A reuni cu Sr. Gibbs cu ta e waarnemend directeur di e Coordinatie Bureau Drugsbestrijding y a haya informacionnan cu mester pa tuma e pasonan pa dia 30 nada no sosode cu nos pais y cu comunidad lo arepenti. Ayera el a reuni tambe cu Cuerpo Policial tanto di calidad di proceso di formacion, pero e punto di e shelter tambe lo wordo toca y Eman a garantiza cu di nan banda dentro di e margennan di autoridad cu nan tin, tur paso lo wordo tuma pa limita cualkier daño cu e decision iresponsabel sin un plan di contingencia di minister Wever por tin pa centro di nos ciudad y pa e personanan envolvi cu ta busca nan ayudo den e shelter.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ken of cual organizacion ta responsabel pa e rifa aki?



Awendia ta haci tur posibel pa bini na placa. Manera nos por wak akinan, esaki ta un rifa cu ta hunga dia 6 December 2009 y cu ta jama "Regalo di Sinterklaas". Prome premio ta 10 mil florin cash. Segundo y tercer premio ta mil florin cash. E ta un rifa di 4 cifra (e 4 cifranan a wordo tapa) y ta 10 florin pa ticket. Esaki lo trese 100 mil florin aden si tur wordo bendi. E pregunta awor ta kende ta para responsabel pa e premionan? Ningun caminda riba e ticket bo por mira kende of cua organisashon ta responsabel pa e rifa aki. Esaki por ta un robo den dia cla? E rifa aki ta wordo bendi den varios bar na Aruba. Si tin un hende of organisashon cu ta para responsabel pa e rifa aki, lage bini dilanti y si esaki no ta e caso, OJO pa tipo di bagamunderianan asina.

Nomber y direccion conoci pa redaccion

Hoben di 20 aña manehando un pick-up no a duna preferencia y ta causa accidente

Diasabra merdia a drenta informacion di un accidente n'e cruzada banda di Elmar na Hato. Aki a constata cu un hoben di 20 aña, y kier a cruza e caminda di Sasaki pa Tanki Flip net na momento cu tabata bin un auto riba e caminda ey bayendo pariba y asina a causa e accidente. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. E dama chofer di e auto cu tabatin preferencia tabata keha di poco dolor, pero el a opta di bay dokter mas despues.







Internacional

Inspectornan di ONU a bishita e instalacion na Iran



VARIOS inspector di ONU a drenta diadomingo den un instalacion nuclear recientemente revela cu a lanta sospecho di Occidente riba a alcance di e programa nuclear Irani.

E agencia noticioso semioficial Mehr a raporta cu e cuatro miembronan di e equipo di inestigacion a bishita e instalacionnan, altamente protehi, den un cordiyera di seronan pa zuid di Teheran.

E bishita ta marca e promer examen independiente di e lugar, aunke no ta spera conclusionnan te ora cu e inspectornan bandona Iran ora siman caba.

E examen ta coincidi cu e espera di e decision di Iran riba acepta of no un acuerdo media dor di ONU pa procesa su combustibel nuclear den exterior: un plan diseña pa calma Occidente riba e potencial habilidad di e pais di produci material cu eventualmente por wordo usa den bomnan nuclear. E pais a mriniti di duna contesta e siman aki.

Diasabra, Presidente di Parlamento, Ali Larijani, a sigura cu Occidente tabata purbando di gaña Iran cu e acuerdo, a traves di cual lo transporta gran parti di e uranio Irani pa Rusia pa enriquece eynan.

E revelacion luna pasa dor di Iran tocante e existencia di e instalacion nuclear conoci como Fordo, a causa sospechonan internacional acerca di e intencionnan di e programa nuclear di Teheran.

Sin embargo, Iran ta bisa cu dor di raporta e existencia di e lugar voluntariamente na e agencia atomico di ONU a preveni un conspiracion contra Teheran dor di Merca y su aliadonan cu na su huicio taabta warda pa presenta e lugar como evidencia cu Iran tabata desaroyando su programa nuclear den secreto.

E delegacion di e Agencia Internacional di Energia Atomico ta wordo encabeza pa Herman Nackaerts, director di e departamento a cargo di salvaguardnan. Ta spera cu e inspectornan keda 3 dia na Iran.

Ta wordo pensa cu e instalacion di Fordo, e di dos di enriquecemento di uranio na e pais, ta den e seronan cercano na Qom, dentro di un compleho subteraneo fuertemente custodia. Iran ta bisa cu e instalacion no lo ta cla te cu dentro di 18 luna.

E lugar tin capacidad pa nos mas di 3 mil centrifuganan- mucho menos cu e aproximadamente 8 mil centrifuganan na Natanz, e mayor instalacion di enriquecemento na Iran. A pesar di esaki, e machinnan na Qom lo por produci combutibel nuclear, cu lo por wordo enriquece ainda mas pa wordo usa den e bomnan nuclear.

Iran ta bisa cu a construi e instalacion dentro di un sero banda di un lugar militar pa proteha su actividadnan atomico den caso di un atake di Merca y Israel.

Uribe ta expresa preocupacion pa cu e resurgimento di violencia na Medellin



PRESIDENTE Colombiano Alvaro Uribe, a expresa diasabra su preocupacion pa cu e resurgimento di violencia na e ciudad di Medellin, caminda ta opera narcotraficantenan, gruponan arma ilegal y pandiyeronan hubenil y ademas el a reitera su rechazo na e legalizacion di droga. "Mi no por sconde e preocupacion enorme cu despues cu nos a baha e asesinato, e aña aki nos tin un recrudecimiento", Uribe a bisa dilanti autoridadnan y algun habitante di Medellin e di dos ciudad di Colombia cu na 2010 lo ta cede di e XI Weganan Deportivo Suramericano.

El a añadi cu su gobierno, autoridadnan regional y e organismonan di seguridad mester "haci tur e esfuerzonan pa enfrenta exitosamente e situacion aki" a partir di e prevencion di criminalidad y e lucha policiaco y hudicial contra e delincuentenan.

Diferente experto ta señala cu e resurgimento di e delincuencia na Medellin y otro localidadnan di e departamento di Antioquia ta debi na e operacion di 'mandos medios' di bandanan di narcotraficantenan cu nan hefenan a wordo deteni of extradita, na e creciente consumo di dorga, e proliferacion di armanan di candela y e pobreza, entre otro factornan.

Uribe, kende for di su yegada na poder na 2002, a pone den marcha un politica di 'seguridad democratico' contra e gueriyeronan izquierdista, e paramilitarnan di derecha, e narcotraficantenan y otro delincuentenan, a señala cu e ta hopi preocupa cu e contrabando di armanan y e trafico di narcoticonan den forma di menudeo.

"Aqui (na Medellin) a haci un esfuerzo grandi cu e desarme, y sin embargo e esfuerzo ey no a wordo traduci den un disminuciuon di homicidionan", el a enfatiza. E presidente Colombiano tambe a reitera su rechazo na e laglizacion di droga, pasobra esey, na su parecer, ta aumenta e delincuencia en bes di eradike.

"Mundo ta bisa awe cu mester legaliza droga. Pakico? Si nos tine legaliza cu e legalizacion di consumo", Uribe a bisa. El a añadi cu ta hopi dificil pa combati e traficio di menudeo di droga na Medellin y na otro ciudadnan Colombiano pasobra na e pais no ta delito pa un persona tin un dosis personal di marihuana, cocaina y otro sustancianan.

Uribe a bisa cu dor di esey e ta pidi Congreso Colombiano "pa sin demora culmina e aprobacion di e acto legislativo (amienda constitucional) cu ta declara tur droga ilegal un biaha mas, den tur su fasenan: produccion, distribucion y consumo".

"Declara dorga ilegal no ta hiba e adictonan prison, e ta pa facilita cu por cera e distribuidornan cu ta corompe nos hubentud, e distribuidornan cu a traves di e droga ta haciendo cu un mucha pasa di e ilusion di bida na e fango (lodo) di e conducta criminal", el a señala.

Democratanan cerca di logra votonan necesario pa reforma di salud

WASHINGTON – E lidernan democrata den Senado di Merca ta cerca di sigura suficiente voto pa avanza den un amplio reforma di salud impulsa pa presidente Barack Obama, segun un democrata di alto rango di camara superior.

Senador Charles Schumer, miembro di e ekipo di liderazgo democrata di Senado, a bisa cu e ta impulsando un compromiso cu lo crea un otro plan di seguro nacional di salud y cu esaki lo permiti estadonan pa opta pa no uze.

E plan publico proponi lo competi na nivel di otro companianan di seguro, e'la bisa.

E lider di mayoria di Senado, Harry Reid, a presenta un proyecto ayera cu ta wordo manda pa Oficina di Presupuesto di Congreso pa un calculacion oficial di su costo, un asesor a laga sa.

Reid y otro lidernan democrata a papia cu e liberalnan, cu ta desea un plan publico fuerte, y cu e moderadonan cu ta inclina pa un programa di Gobierno menos caro y cu mas opcion na nivel di estado.

E legisladornan ta haciendo un evaluacion pa mira cual version lo haya e 60 votonan rekeri pa e programa avanza den e camara di 100 miembro y nan ta spera di presenta un proyecto di ley e siman aki, cu despues lo bay Senado pa su discusion.

"Mi ta kere cu nos ta cerca di haya e 60 votonan cu nos mester pa sigui padilanti", Schumer a bisa den un entrevista cu e programa di television "Meet the Press" di e cadena NBC. Ademas, e lider democrata ta kere cu e proyecto di ley ta duna e estadonan e alternativa di opta pa no uze.

Senador Ben Nelson, un democrata modera, a bisa "State of the Union" di CNN cu e no a dicidi con e lo vota.

E'la bisa cu e ta na favor di mas control estatal riba asuntonan di asistencia di salud y cu e lo prefera pa permiti e estadonan pa "opta pa elegi" den cualkier plan proponi pa Gobierno.

"Mi ta kere cu e estadonan por tuma nan propio decisión pa nan propio ciudadanonan", e'la bisa.

Obama tabata spera di conta cu apoyo bipartidista pa su plan di reforma di e sistema di salud di 2,5 biyon dolar cu ta busca pa reduci e gastonan creciente y expande e cobertura pa mayoria di e 46 miyon hende cu no tin seguro na Merca.

E republicanonan ta opone e plan publico fuertemente. E unico republicano cu a indica algun apoyo, e senadora Olympia Snowe, ta pidi pa no inclui un plan publico.

Cantidad di morto di dobel atentado na Bagdad a yega 155





BAGDAD – E cantidad di morto den e dobel atentado terorista suicido di diadomingo na Bagdad a yega 155 y tin 500 herido, mientras cu ekiponan di rescate ainda ta saca cadaver for di bao e escombronan, segun informacion di fuentenan Iraki.

Polis y Ehercito Iraki a instala puestonan di control na e entradanan y den centro di Bagdad, loke a causa filanan largo y dificultad henter mainta ya cu cada vehiculo tabata wordo inspecciona pa agentenan.

Den e dobel atentado terorista cometi contra e edificionan di gobernacion di Bagdad, cerca di Hotel Mansur, y di Ministerio di Husticia, den e bario Al Salehiya, decena di cas a sufri daño grandi pa motibo di e explosionnan, fuentenan di Ministerio di Asuntonan Interno a splica.

Un creche a keda totalmente destrui pa e explosion cu a tuma lugar cerca di Ministerio di Husticia.

Ademas, na e lugarnan caminda e dos trucknan carga cu explosivo a rementa, 165 auto a keda carboniza y decena di edificio destrui.

Corantnan Iraki ayera a lamenta e matanza riba nan portada, cu tabata e matanza mas sangriente den dos aña.

E corant Asharq al Awsat ta cita e hefe di forzanan terestre Iraki, general Ali Gidan, cu ta acusa e paisnan bisiña di Irak di ta tras di e atentadonan terorista.

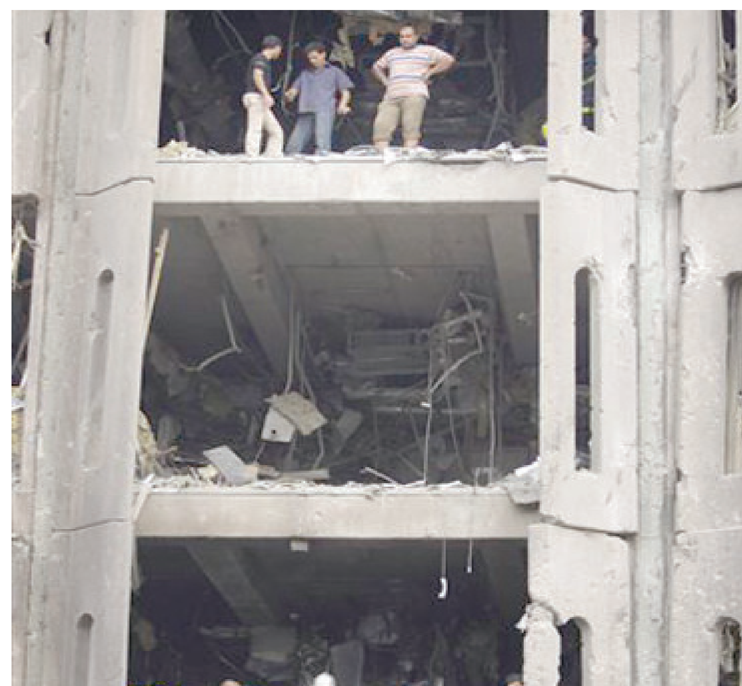
"E revolucionarionan di e paisnan bisiña ta crea terorismo pa nos", Gidan a bisa.

E militar a bisa cu e personanan deteni despues di e atakenan a confesa cu cantidad di terorista a wordo entrena na Siria y Irán, y a añadi cu varios almacen di arma a wordo haya den sur di Irak, cual armanan ta procedente di Irán.

E corant Al Mashreq ta culpa e maneho di e operativonan na Bagdad di atakenan sangriente di diadomingo.

E corant ta di opinion cu culpando paisnan stranhero "no ta nada mas cu scapa di responsabilidad".

E Conseho di Ulema Musulman, e maximo autoridad Suní den e pais, a condena e atentadonan den un comunicado y a bisa cu "nan ta consecuencia di e competencia entre e partidonan político pa controla e rikezanan di e pais" cu bista riba e proximo eleccionnan parlamentario.



Colombia ta ofrece Venezuela colaboracion pa masacre di colombianonan secuestra



COLOMBIA a ofrece Venezuela su colaboracion pa autoridad di e pais bisiña captura esnan responsabal di e secuestro y asesinato di por lo menos 10 di su ciudadanonan, un incidente bochornoso den e relacion deteriora di e dos paisnan.

Segun Gobierno Colombiano, e victimanan tabata bendedornan humilde cu tabata forma parti di un ekipo di futbol cu a viaha pa teritorio Venezolano dia 11 di october ultimo pa hunga un wega, ora nan a desaparece.

"E hecho deplorabel aki ta muestra cu terorismo ta internacional, cu e no tin frontera", presidente Álvaro Uribe a bisa den un declaracion na periodistanan. "Nos ta confia cu lo tin un accion totalmente eficaz di autoridad di Venezuela pa encarcela e teroristanan aki. Y claro, nos ta cla pa colabora den tur loke ta den nos alcance cu autoridad di Venezuela", e mandatario Colombiano a bisa. Colombia a laga sa cu nan lo duna tur asistencia na famia di e victimanan pa coordina e transporte di e cadavernan bek pa nan pais. E detencion y despues asesinato di e colombianonan a tuma lugar den e estado Venezolano Táchira, cu ta forma parti di e frontera conhunto di 2.219 kilometer cu e dos paisnan ta comparti.

Mayoria di e victimanan di e masacre cometi na Venezuela tabata residente di e ciudad Cúcuta, capital di e departamento Norte de Santander, na frontera cu Venezuela. E incidente a tuma lugar na momento cu e relacionan diplomatico y comercial di e dos paisnan ta pasando den un crisis pa motibo di e oposicion di presidente di Venezuela, Hugo Chávez, pa cu e decisión di su homologo Uribe di permiti Merca haci uzo di siete base militar den teritorio Colombiano.

'Mi a traha cu CIA na Cuba' segun ruman muher di Fidel Castro



MIAMI – E ruman muher menor di Fidel y Raúl Castro, Juanita Castro, a colabora cu e Agencia Central di Inteligencia (CIA) di Merca contra e gobierno di su rumanan na Cuba prome cu e'la sali pa exilio na Miami na 1964. Asina e mes a declara diadomingo ultimo.

Juanita Castro, cu tin mas di cuarenta aña sin papia cu su rumanan, a haci e revelacion aki na e cadena di television na Spaño Univision-Noticias 23 un dia prome cu publicacion di su memorianan, den cual e ta conta di su relacion cu Fidel y Raúl Castro.

E buki na Spaño titula "Mis hermanos Fidel y Raúl. La historia secreta", skirbi pa e muher di 76 aña hunto cu e periodista Mexicano María Antonieta Collins, a sali na benta ayera.

Despues cu inicialmente e'la apoya e revolucion di 1959 encabeza pa Fidel Castro cu a deroca e dictador Fulgencio Batista na Cuba, Juanita Castro a bisa cu e'la keda desilusiona pa e manera cu su rumna mayor tabata ehecuta opositornan y hiba e isla pa comunismo.

"Mi a cuminsa bira desilusiona ora mi a mira tanto inhusticia", e'la expresa den un entrevista cu Collins transmiti pa Univision-Noticias 23.

Juanita Castro a conta cu for di su cas na Havana, e tabata traha pa hui y pa yuda hendenan cu tabata wordo persegui pa e gobierno di Fidel Castro. "Mi situacion na Cuba a bira delicado debi na mi actividad contra e regimen", e'la bisa.

E muher a bisa Collins cu un dia un persona cercano tanto na dje como na su ruman Fidel a trece un invitacion di CIA p'e pidiendo su colaboración cu e agencia di spionahe.

"Nan kier a papia cumi pasobra nan tabatin cosnan interesante pa bisami, y cosnan interesante pa pidimi, y cu si mi tabata dispuesto pa core e riesgo ey, cu si mi tabata dispuesto pa scucha nan (...) Mi a keda sin palabra, pero di tur manera mi a bisa nan cu ta bon", Juanita Castro a bisa Collins.

Collins a bisa cu "di e manera aki un relacion largo a cuminsa cu e enemigo mortal di Fidel Castro, CIA".

"Pa 3 aña largo, di 1961 pa 1964, a costo di su propio bida, dentro di Cuba, e trabao di Juanita Castro tabata pa salba bida di su compatriotanan hopi prome cu e'la sali pa exilio na Miami", Collins a agrega, sin ofrece detaye adicional.

Juanita Castro, cu a traha discretamente na Miami pa mas cu tres decada manehando un botica comunitario prome cu e'la retira na fin di 2006, a papia pa ultimo biaha cu su ruman Fidel na su cas na Havana na 1963 tempo cu su mama, Lina Ruz González, a muri di un atake cardiaco.

E'la papia pa ultimo biaha cu su otro ruman, Raúl, na 1964, algun dia porme cu e'la sali di Cuba pa exilio, segun e'la bisa.

Juanita a bin ta un critico fuerte di e gobierno di Fidel Castro na Cuba, bisando cu e'la traiciona e principionan democratico, cu originalmente e'la bisa di ta proteha, ora e'la bay den direccion di marxismo y alinea Cuba cu Union Sovietico.

Diezcuater soldad Mericano ta muri den accidente di helicopter

DIEZCUATER soldad Mericano a muri y dos a keda herida ayera ora dos helicopter a dal den otro den sur di Afganistán, mientras otro helicopter di forzanan internacional a cay den oriente di e pais con un cantidad no determina di morto.

Atake di enemigo a wordo descarta den e incidente, segun comando di Merca a laga sa den un comunicado. E vocero di cuerponan Mericano, coronel Wayne Shanks, a bisa cu na e momentonan aki nan no tin otro detaye di e causa di e accidente.

Shanks a bisa cu e militarnan herida a wordo hiba pa hospitalnan na Afganistán.

Den un hecho cu ta wordo considera aheno, e helicopter di forzanan internacional a cay ayera durante un operativo contra revolucionarionan na Afganistán occidental, den cual un dozijn di extremista a muri. Comando Mericano a bisa cu nan a tuma nota di e perdidanan militar y cu nan a organiza un operativo di recuperacion.

E perdidanan por ta morto of herido. E aña aki ta esun mas costoso pa loke ta morto pa e forzanan internacional y Mericano desde e invasion di 2001 pa deroca Taliban. E enfrentamentonan a cuminsa for di prome cu e eleccionnan presidencial di augustus, y 51 efectivo Mericano a muri e luna ey.

Te awor na october, por lo menos 30 soldad Mericano a muri.



Deporte

Britannia no a tene compasion cu Estrella y a bati nan cu e score di 6 - 1

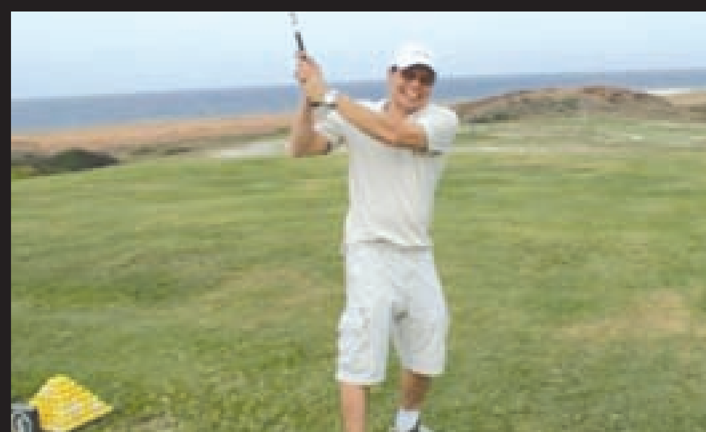




AKI nos di AWEMainta ta presenta dos shot di e partido di diadomingo atardi, cu a bay entre Britannia vs Estrella den Stadion Frans Figaroa, a continuacion di Division di Honor. Britannia a gana cu score di 6 –1. Un di e fotonan ta di e hugada entre hungador di Britannia y keeper di Estrella; e hungador aki di Britannia a score e prome goal di Britannia. E otro foto ta accion di un hugada den e area penal di Estrella. Britannia tabata continuamente den atake, loke ta ser demostra tambe p'e score 6 –1. (foto: Anthony Carlo).

Setar den Full Swing







EN conexion cu Setar NV su actividadnan di Luna di Salud, empleadonan di Aruba su compania mas grandi di telecomunicacion a haya e oportunidad di disfruta di un Clinica di Golf na Tierra del Sol, hunto cu e pro di golf Adam Williamson.
"Tierra del Sol," segun e Head Golf Pro Oliver Riding, "ta hopi orguyoso di por a wordo escohi door di Setar, y a organisa tur cos pa un atardi sumamente placentero, cu bista riba e isla su Noord Kust."
Aki por mira un bon conexion, unda cu e hungadornan di golf di Setar a conecta cu balanan di golf, pa un sesion di practica diberti.

Centro di Bario Playa Pabao cu su tremendo careda di Playa Pabao

MANERA ta un custumber, Directiva di Centro di Bario Playa Pabao tur aña ta organisa diferente actividad. Un di nan cu ta hopi gusta t'e famoso careda di Playa Pabao.
Careda di Playa Pabao a bira conoci tambe pa su meta, esta pa stimula muchanan di Playa Paba y di Aruba en general pa practica e deporte di atletismo.
E aña aki un bes mas esaki ta bay t'e caso, ya cu dia 8 di november lo tuma lugar e careda aki. E actividad aki lo cuminsa pa 9'or di mainta na Centro di Bario Playa Pabao.
E careda ta pa muchanan di e edad di 5 pa 12 aña. Lo bay tin diferente premio p'e muchanan e.o. medaya, trofeo, certificado y na final di e careda lo rifa un celular entre e participantenan.
Pa por participa ta hopi facil y mester yena un formulario cual ta disponibel na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna di 9'or pa 12'or y di 3'or pa 6'or di atardi. Ultimo dia pa por inscribi ta dia 4 di november.
Muchanan lo core den e siguiente categorianan. Muchanan di 5 y 6 aña lo core 100 meter, di 7 y 8 aña 200 meter, di 9 y 10 aña ta core 400 meter y finalmente muchanan di 11 pa 12 aña lo core 600 meter. Asina ta mayornan pasa inscribi bo yiu awe mes p'asina e tambe participa n'e grandioso careda aki. Muchanan cu no ta miembro di un club di atletismo lo wordo premia pa nan presentacion.

Examen di Shinkyokushin Karate Dojo Boye





RIBA e potretnan aki nos por wak un parti di e muchanan cu a haci nan examen exitosamente tanto e grupo di San Nicolas y Playa di Dojo Boye.

Aki nos por wak con e muchanan ya cuminsando caba for di 3 aña ta train Shinkyokushin Karate di cual hopi mayor ta hopi contento cu e resultado cu e mucha tin. Nos ta focus hopi riba disciplina, concentracion, confiansa den bo mes, respet pa otro, condicion fisico y hopi mas por yama pa informacion na 743-2512.

Nos ta concentra riba nos muchanan paso ta nan ta nos futuro di mañan. Y nan tur e alumnonan cu a haci nan examen exitosamente nos kier a duna nan un pabien y sigi asina sigi bay dilanti Uso.

Tri-Bike Team Aruba Mountainbike Tour 1 november 2009

TRI-BIKE Team Aruba ta organisa un mountain bike tour diadomingo 1 di november 2009. E tour aki ta interesante pa coredornan di tur nivel y edad.
E ruta di 15 km por wordo coridor di muchanan for di 6 aña cu experiencia di core bais (sin sidewheel!). Por scoge di 3 distancia.
E ruta di e distancia mas cortico ta pasa riba tereno relativamente facil; e ruta p'e distancianan mas largo ta mas tecnico.
15 Km pa famia – ta cuminsa entre 7.00-8.00 am cu start den grupo 7.30am; 25 km pa condicion averahe – ta cuminsa entre 7.00-7.30 am cu start den grupo 7.30am; 45 km pa coredornan cu experiencia-ta cuminsa 7.00 am (prestatie tocht)
Corda bin cu Mountainbike, e ruta no ta apto pa bicicleta di careda ya cu e ruta ta riba caminda di santo. P'e 25km y e 45 km ta bay ta obliga pa bisti helm!
Pa muchanan tambe ta obliga di bisti helm, tur participante di e 15 km ta wordo recomenda fuertemente pa bisti helm.
Tur distancia ta cuminsa y caba abao na pia di e subida pa California Lighthouse.
Ta bay tin waterpost na start/finish y tambe na mitar di e ruta.

E prome 100 participante cu inscribi ta ricibi un Accelgel por nada! E accelgel ta un gel cu ta wordo tuma cu awa ora di haci deporte y ta dunabo energia bek.
Inscripcion ta tuma lugar na Tri-Bike Aruba, Macuarima 88f na Santa Cruz den siman di 9.00am-6.00 pm y diasabra di 9.00 am- 3.00 pm, tel. 585-2734.

Tambe por inscirbi riba dia di e tour, esta 1 di november entre 6.30am y 7.30am n'e start mes. P'esnan cu kier huur un mountainbike por fabor acudi na Tri-Bike Aruba; e cantidad di bais pa huur ta limita!
Pa mas informacion por : e-mail tribikearuba@setarnet.aw of m.linssen@pinoweb.nl

Joey, Gaby y Ally Ponson cu un tremendo prestacion den Campeonato di Natacion na Merca



DURANTE e october vakantie cu a pasa, 3 atleta di Aruba Dolphins Swim Club a biaha pa Merca riba invitacion di Coastal Aquatic Club, cu tabata e anfitrion di e First Annual Coastal Classic, cu a tuma lugar na Myrtle Beach-South Carolina dia 2 te 4 di october. Ta trata aki di e rumannan landador: Joey Ponson, Gaby Ponson y Ally Ponson.

E competencia tabata conta cu un total di 17 club y 281 participante, tanto di Merca como tambe di Venezuela, Kuwait y Brazil. Esakinan landando bao di nan club: Davie Nadadores y Bolles School Sharks,y cu e atletanan cu a participa den e Weganan Olimpico 2008 y e Competencia Mundial 2008 na Italia.

Gaby y Ally a participa den 7 evento di: Girls 13-14. Ally a logra: 5 medaya di oro: 50 free, 100 free, 200 free, 200 IM y 100 back y 1 medaya di plata pa 100 breast y 4º lugar den e 100 fly.

Gaby a logra: 1 medaya di oro pa 100 fly, 4 medaya di plata pa 50 free, 100 free, 200 free, 200 IM, 2 medaya di brons pa 100 back,100 breast.

Joey a participa den 6 evento: Boys 15-Open y a logra: Medaya di plata pa 100 fly y apesar di e competencia hopi fuerte, tog el a logra di posiciona su mes den e top 5 den diferente evento. Nan ruman, Curtis Ponson, cu ta bayendo scol na Merca actualmente y ta landando pa su club: Hargrave Aquatics, pero semper bistiendo su cap di su isla natal, tambe a participa den 6 evento Boys 15-Open y logra: 1 medaya di brons p'e 100 free y tambe a logra diferente puesto den e top 5.

Nos por bisa cu Aruba un biaha mas a destaca enormemente durante di un competencia internacional y nan kier a gradici tur esnan cu a yuda di un of otro manera p'e tremendo y exitoso logro. Un danki specialmente pa Coach Ynocente Chacon y Coach Ismael Santiesteban p'e tremendo trabao. Un pabien na nos 4 atletanan Arubiano cu nan talento y espirito deportivo cu a sa di laga e nomber di nos dushi isla Aruba, resalta den e mundo di natacion na Merca.

Den competencia di Interpaso 2009

Aruba a bay cu mayoria di e premionan



OCA - Organizacion Caballista Arubano a organiza su Interpaso 2009 siman pasa cu participacion di Aruba, Corsow , Venezuela y Colombia.

E competencia tabata pa cabainan di paso fino, paseo, castrado, trocha, trote y galope y paso fino clasico.

E competencia a ser huzga pa hueznan internacional: Jaime Benavides y Mauricio Camacho for di Colombia y Miguel Poleo for di Venezuela, acompaña pa un locutor di Venezuela, Gerardo Jose Andrade y Veterinario y Hefe di Prepista, Jose Torres di Colombia.

Resultado Interpaso 2009 ta como lo siguiente: Gran Campeona di Trocha - Rescoldo de Alma – Aruba; Ratificacion di Yegua di Paseo Paso Fino - Esperanza del Campo – Aruba; Gran Campeon di Paseo Paso Fino - San Isidro de Mayo – Corsow; Mejor Caballo Castrado de Trote y Galope - Quinto Centenario – Aruba; Mejor Caballo Catrado de Paso Fino - Expresso – Aruba; Gran Campeona Trote Galope - Tania Maria – Aruba; Gran Campeon de Trote y Galope - Financiero di Dinastia – Aruba; Campeo Reserva di Trote y Galope - Fogonazo – Aruba; Gran Campeona di Trocha - Shahari – Aruba; Gran Campeon di Trocha - Victorino – Aruba; Campeon reserva di TRocha - EOS – Aruba; Gran Campeona de Paso Fino - Mision de Agualinda – Aruba; Campeona Reserva de Paso Fino - Aroma de Amadeus – Corsow; Gran Campeon di Paso Fino - Expresso de Alto Vista – Aruba; Campeon reserva di Paso Fino - Aramis – Aruba.

Mejor Expositor - Maritza Werleman – Aruba; Mejor Criador - Hermanos Merryweather – Aruba; Mejor Montador - Guillermo Higuita – Aruba.

Directiva di OCA kier a gradici tur amante di cabai, pueblo di Aruba henter, montador, propietario, instructor, sponsor, colaborador, boluntario, mayornan, tur ranchonan, Aspafico Corsow, hueznan di Colombia y Venezuela, locutor, DJ Alvin y tur esnan cu di un forma of otro a coopera, asisti pa nos feria Interpaso 2009 por tabata un exitoso.

Danki y un biaha mas danki pueblo di Aruba.



Cacique Macuarima School campeon pa 4 aña consecutivo

E competencia di Volleyball Escolar Categoria B-Mucha Homber organisa pa IDEFRE a finalisa despues di weganan sumamente interesante cu a tuma lugar den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.

IDEFRE a forma un total di 5 poule, p'e scolnan basico por hunga e respectivo weganan di competencia. Den Poule A e scolnan tabata: Commandeur Pieter Boer School, Sint Paulus School y Reina Beatrix School..

Den Poule B e scolnan tabata: Colegio Felipe B. Tromp, Scol Basico Washington y Sint Franciscus College.

Den Poule C e scolnan tabata: Colegio Ora Ubao y Colegio Bon Bini. Den Poule D e scolnan tabata: Colegio Pastoor Kranwinkel, Colegio Laura Wernet Paskel y Maria School. Y den Poule E e scolnan tabata: Colegio San Hose, Cacique Macuarima School, Kukwisa School y Colegio Sagrado Curason.

Tres scol a notifica na ultimo momento cu nan no ta participa mas y tabata: Commandeur Pieter Boer School, Colegio Felipe B. Tromp y Colegio Pastoor Kranwinkel, mientras tur otro scol si a continua den e competencia cu a finalisa diahuebs atardi den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.

Wega Final

E wega pa final tabata sumamente interesante y a bay entre Sint Paulus School y Cacique Macuarima School, cu despues di tur e weganan t'e scolnan cu a clasifica pa final di e competencia di Volleyball Escolar Categoria B-mucha homber 2009.

Cacique Macuarima School a bin di gana tur su weganan y tabata fuerte den e ultimo wega aki contra di Sint Paulus School y ta logra gana asina tambe cu e score di 25 pa 11 y 25 pa 20.

Logro di e titulo aki a resulta hopi emocionante p'e muchanan y tambe meneer Edgar, ya cu e titulo ta un satisfaccion hopi grandi, mirando cu Cacique Macuarima School ta logra titula campeon di Volleyball Escolar Categoria B-mucha homber pa di 4 aña consecutivo. Un felicitacion ta bay n'e scol completo, tur docente y alumno cu e titulo di campeon.

Esaki ta duna Cacique Macuarima School e honor pa representa nos isla di Aruba n'e Weganan Interinsular di Volleyball cu ta tuma lugar otro aña na Curacao. Fecha p'e competencia Interinsular ta di 12 pa 14 di maart 2010.















Aruba Taekwondo Bond a re-eligi Gran Master Jose Cornelio como su Presidente

DIABERNA ultimo, esta 23 di october , Aruba Taekwondo Bond tene su Asamblea General, den sala di Stadion G.P. Trinidad.

Pa 8'or di anochi, Presidente di ARTBO, Grand Master Jose Cornelio a constata cu tabatin quórum. E scolnan cu tabata presente: Aruba Taekwondo Institute, BB Taekwondo Center, Brazil Taekwondo Dojang, Caribbean Taekwondo Institute, Crotalus Taekwondo Center, Elite Taekwondo Institute, Estrella Taekwondo Center; Noord Taekwondo Center, San Nicolas Taekwondo Center,y Washington Taekwondo Center.

E scolnan cu no tabata presente: Tiger Taekwondo Academy, Down Town Taekwondo Center, y Aruba Taekwondo Academy.

E scol Oranjestad Taekwondo Center a wordo suspendi den Reunion General dia 20 di december 2008, pues no por ta presente.

Despues cu esnan presente a aproba e agenda, punto 4 di agenda tocante e relato di e secretario pa aña 2008 a wordo trata. E asamblea a determina cu mester agrega cierto informacion cu pa motibo ajeno ARTBO no tabatin registra. Relato di Tesorero pa aña 2008 a wordo aproba. Relato di Kascommissie pa aña 2008 a wordo aproba.

Pa medio di un mocion presenta e kascommissie a ricibi su discharge, consecuentemente aproba pa asamblea. Tambe kascommissie a discharge e bond pa aña 2007/2008.

E Kascommissie cu ta presidi pa sra. Wever a ricibi palabranan di gradicimento di Presidente Jose Cornelio p'e bon trabao cu a wordo ehecuta. Sinembargo ainda e comision aki mester duna comentario pa loke ta trata e relato financiero di e aña aki.

Durante punto di agenda 7, tres persona den persona di Harold Tromp, Norberto Tromp y Ghrizanti Tromp a wordo eligi pa forma e kascommissie pa aña 2010. Unanimamente sala a aproba e miembro nobonan di kascommissie.

Pa loke ta trata e punto di agenda "Aprobacion Huishoudelijk Reglement" esaki a keda posponi, mirando cu mester revisa cierto articulo. E comision cu a keda cu e resposabilidad di traha riba dje ta conforma pa sr. Harold Tromp, sr. David Dubero, y sr. Norman Kuiperi. E version final di e Huishoudelijk Reglement lo wordo presenta durante e proximo Asamblea General programa pa diabierna 29 di januari 2010 pa aprobacion.

Pa loke ta trata punto di agenda no. 9 "eleccion miembronan directiva p'e periodo di 2009-2011", scolnan miembro tabatin como deadline pa entrega postulacion dia 2 di october ultimo. Diferente scol a haci uso di nan derecho y e siguiente personan a wordo postula p'e siguiente funcionnan:

Presidente: Jose Cornelio, Vice-Presidente: Eric Barry, Secretaria: Mary Hsing, Tesorero: Viviana Bustos y Comisarionan: Marcelino Robert, Moises Fernández y Guaicaipuro Jiménez.

Como cu no tabatin contra candidato pa ningun funcion, e directiva nobo di Aruba Taekwondo Association pa e periodo 2009- 2011 a wordo eligi pa aclamacion.

Durante punto 10 di agenda cu riba peticion di un asamblea anterior scolnan miembro ta desea di ricibi informacion riba e desaroyo di suspension di e scol Oranjestad Taekwondo Center. Directiva a informa esnan presente cu e instructora a entama un caso contra e suspension cu ta un decision di asamblea. Consecuentemente directiva a propone pa no stroba e proceso aki y ta mihor pa warda riba un decision. Esnan presente a bay di acuerdo cu e proposicion aki.





Por ultimo durante e punto di agenda "turno liber" Master Augie a haci diferente remarca constructivo, p.e. cu mester menciona nombernan di e oficialnan, mirando cu nan ta contribui pa varios ora, pa no bisa henter dia durante un campeonato.

Durante turno liber master Augi Tromp, ta remarca riba e posición di referee cu no ta dos referee internacional so tin na Aruba sino 5 referee internacional. Tambe e hecho cu Taekwondo ta un arte marcial caminda tin herargia. Mester tin respect pa gradonan mas halto. Tambe a trece padilanti cu su persona ta forma parti di e comision tecnico di Comite Olimpico Arubano, y si tin atletanan cu no ta train cu e seleccion, nan no por representa Aruba na campeonatonan oficial.

Presidente di ARTBO, Jose Cornelio ta gradici tur esnan presente pa nan presencia y contribucion y tambe p'e sosten ricibi. Asina mes ta aplaudi e ambiente di cordialidad cu tabata reina durante Asamblea.

Paranda ta Nos ta cla pa deleita Aruba cu dushi musica di gaita



FIN di aña 2009 ya ta den porta y manera custumber desde 2001 grupo di gaita Paranda ta Nos ya ta cla pa deleita e pueblo di Aruba cu dushi musica di Pasco y Fin di Aña.

Pronto pueblo por goza di nan dushi musica y esaki ta djis un preparacion pa celebra su 10 aniversario den aña 2010, cual ta priminti di ta yena cu proyectonan grandi y bunita manera pueblo ta custumbra.

Pa un presentacion priva y/of comercial por tuma contacto cu Esline Boekhoudt na cel: 568-0999 of manda un email na parandatanos@gmail.com. Pa tur informacion y potret di presentacionnan di Paranda ta Nos por sigui esaki via Facebook.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Poblacion Arubano, kico abo ta opina?

APRECIABEL Lector,
E motibo pakico nos persona a skirbi e articulo aki ta paso na Aruba tin diferente critica riba diferente topico y aunke tin topico cu ta mas importante cu otro pueblo no por kita afo cu nos mester mehora diferente asunto cu ta concerni un y tur. Mane studiantenan y mane individuonan cu ta interesa den bienestar di Aruba nos ta expresa nos opinion y informa un y tur corectamente uzando informacion cu por ser controla via Internet y CBS (Centraal Bureau van Statistiek). Mi ta spera cu bo persona por tuma un rato di bo tempo pa lesa y compronde e importancia di e articulo aki.

Aruba ta un isla di 193km², si nos compara cu e otro islanan di ABC (Aruba, Bonaire y Curacao), Aruba ta e isla di mas chikito.

· Aruba (193 km²) – E isla mas chikito den islanan ABC.
· Bonaire (294 km²) – Segundo isla mas grandi den islanan ABC.
· Curacao (444 km²) – Isla mas grandi den islanan ABC.

Si nos bay mira awor e cantidad di persona habita riba e islanan aki nos ta saca afor cu:

· Tin 106,050 persona habita riba Aruba (Segun CBS Aruba 2008)
· Tin 12,877 persona habita riba Bonaire (Segun CBS Nederlandse Antillen 2008)
· Tin 141,766 persona habita riba Curacao (Segun CBS Nederlandse Antillen 2008)

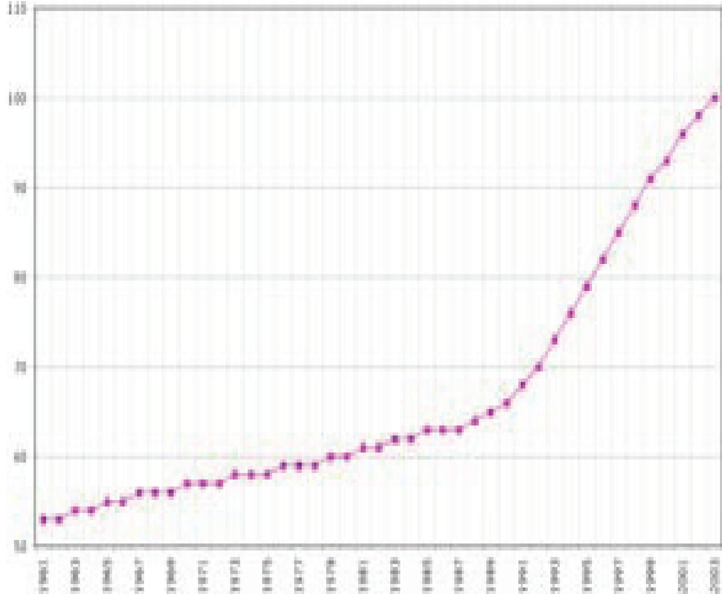
Segun e informacion aki por saca afor cu aunke Aruba ta e isla mas chikito den e islanan ABC e ta e di 2 mas pobla den islanan ABC.

Pregunta : Esaki ta un preocupacion pa Aruba?
Wel nos no lo ta esun cu lo contesta e pregunta aki, nos ta laga bo persona saca bo mesun conclusion a base di e siguiente informacion. Pa por tin un mihor bista riba e situacion nos ta bay calcula cuanto persona ta habita pa un kilometer cuadra (km²) ariba e islanan (na Papiamento: Densidad).

· Aruba , 589/km² (19th)
· Bonaire , 49/km²
· Curacao, 319/km² (segun CBS Nederlands Antillen)

Prome cu nos sigui nos kier a splica kico e numbernan aki kiermen. Si nos tuma por ehempel Aruba nos ta ripara cu si nos parti Aruba den 193 pida (door cu Aruba ta 193 km²) lo mester tin band'i 589 persona bibando den cada pida (den kada km2). Esaki kiermen cu Bonaire tin 49 persona den cada pida y Curacao 319 persona den cada pida . Esaki kiermen cu den un pida di 1 km² lo tin mas persona bibando na Aruba compara cu e otro dos islanan hunto. Den otro palabra e espacio ta mas chikito pa un persona na Aruba.

Awor tras di Aruba tambe por nota "(19th)". Cu esaki nos kier men cu Aruba ta e di 19 lugar na mundo cu tin mas hende ta biba den cada km². Compara cu paisnan grandi y chikito nos ta na di 19 lugar. Si nos compara Aruba (589/km²) cu Hulanda (396/km²), bo por nota cu Aruba tin un densidad mas halto cu Hulanda. Hulanda ta na e di 24 lugar riba e lista. Si nos mira cua ta e pais mas pobla na mundo nos por saca afor cu esaki ta China, cu un poblacion di 1,338,612,968 persona. Awor si nos mira cuanto persona ta biba pa cada km² (densidad) na China, nan lo ta na di 77 lugar. Pa pone extra informacion nos kier mustra bo e siguiente grafiek di con Aruba su poblacion a crece durante e añanan anterior (1961 pa 2003).



Sigur bo por nota cu e poblacion den band'i aña 1987 a cuminsa crece mas rapido cu e añanan anterior. Den añanan '90 Aruba tabatin e porcentahe mas halto di crecemento di poblacion na mundo.
Nos ta spera di por a informa bo corectamente riba e topico aki. Nos ta spera di tende reaccion. Danki pa a tuma bo tempo pa lesa e articulo aki.

Autornan ta dos studiante:
Rigmar Kock (Universiteit van Aruba)
Samuel Davelaar (Universiteit Utrecht)

Parokia San Francisco di Asis cu

Tres misa dia di tur Difunto

PAROKIA San Francisco di Asis na Playa kier informa tur parokiano y pueblo di Aruba en general cu en conexion cu dia di Tur Difunto, dia 2 di november 2009, lo tin 3 misa.
E prome misa lo tuma lugar na kapel di Santana den Caya Ernesto Petronia pa 6:30 am.
Depues lo tin e misanan di custumber pa 8:45 am. y 7:00 pm na Parokia San Francisco.

Tambe nos kier a comunica na nos parokianonan cu santana lo ta habri tur dia desde dialuna 26 di october te cu 9 di november di 8:00 am pa 5:00 pm. Cualkier persona cu kier haci algun trabao na graf di nan difunto etc. den santana, mester bin registra prome.

Pa haci esaki por fabor tuma contacto cu Gina Berkley na tel 732 3752. Pronto lo tin un anochi di informacion tocante di e trabaonan den santana.

Technologia

Adobe ta lanza Photoshop Mobile pa iPhones y iPods

AWOR Adobe ta ofrece su clasi editor Photoshop pa iPhones y iPonds. E ta conta cu hermentnan basico manera rotacion y cortamento, ademas ta incorpora saturacion, control di matiz, varios filter y efectonan. E ta conta cu filternan mas avanza cu esunnan usual di converti imagennan na preto cu blanco, manera ta Warm Vintage, Vignette y Pop. Tambe tin un herment di boceto, cual ta crea un pintura na man for di un potret y un di focus suave, loke por laga un persona mustra manera Cher den un di su videonan musical cu teconolgia di 20 aña pasa.
E usuarionan ademas ta adkiri 2GB di storage online gratis di albumnan na Photoshop.com caminda nan lo por accede y save for di nan iPhone mes. Photoshop Mobile pa iPhone ta disponibel desde e tienda App, aunke unicamente na Merca y Canada e download di esakinan ta gratis.



WB-1010 lo ta e transporte aereo pa un mundo ultrapobla na 2094



MIRANDO pa futuro den 85 añam e concepto di e nave aki ta spera resolve problemanan di transporte den un mundo cu lo ta tapa di personanan. E nave a wordo diseña creyendo den e avancenan di e tecnologia y materialnan pa e vehiculonan aki den futuro, ya cu ta spera cu e principionan di vuelo y diseño no cambia practicamente. E ora e dirigibelnan di e futuro lo ta manera esunnan actual, pero nan lo ta hopi mas liher y cu mihor tecnologia.Manera cosnan ta bayendo awor, ta spera cu den 85 aña e planeta ta plaga di hende. Mayoria di e rutanan aereo lo tin un trafico extremo, y lo mester ta mas largo, confortabel y compacto.E WB-1010 lo ta capaz di hiba 1500 persona y logra un velocidad di 1000 Km/h, casi manera esun di sonido. E structura di e gigante aki lo ta traha di materialnan similar na esun usa den e Airbus A380, cu helio inyecta den su structuranan pa haci'e mas liviano, tur e bentanan lo ta traha di 'glas inteligente'. A pesar cu e dirigibel lo ta capaz di usa energia di biento, su fuente principal di abastecimiento lo ta combustibel convencional (si ainda ta keda pa e tempo ey). Un soporte cu ta sali di su 'bariga' lo yude durante e aterizahenan y trahando den conhunto cu un super jet, e lo ta capaz di ateriza den forma vertical.

eRinGo, e auto cu forma di renchi di Mohammad Ghezel

E concepto eRinGo di e diseñador Mohammad Ghezel ta un auto electrico cu un funcion y forma unico. E auto cu forma di renchi tin un tire largo cu ta core rond di su centro mientras ta presenta dos tire di tamaño medio na cada banda. Ora e auto ta den movecion e tirenan aki ta yuda cruzando, y ora e ta para nan ta extende pa duna balance y soporte. Un sistema rotor ta yuda e auto mantene e balans den e tire principal.
Den un sistema di tecnologia unico, e dos stulnan ta conta cu stuurwiel, permitiendo ambos conductor tuma e control. Mientras cu un stuurwiel ta acciona, e otro ta keda desactiva.



Booklet 3G, e netbook nobo di Nokia

NOKIA a informa cu for di 22 di october nan Nokia Booklet 3G ta disponibel pa un prijs di entre 250 pa 365 dollar.

Lanza e mesun dia cu Windows 7 (cual ta traha den e Booklet 3G), dor di cual por pensa cu esey tabata e motibo di su lanzamento apresura. Esnan cu ta dispuesto pa paga un contrato di servicio pa dos aña lo por tin e Nokia Booklet 3G pa un tarifa mensual di 20 pa 25 dollar, pero esey lamentablemente no ta conta pa Aruba, por lo menos ainda.





Sony ta cera alianza cu Netflix pa ofrece peliculanan pa e PS3

SONY a bisa dialuna cu e lo asocia cu Netflix pa ofrece acceso online na e catalogo di peliculanan pa huur online di e compania a traves di e wega PlayStation 3 di Sony.

E usuarionan di PS3 na Merca cu tambe ta abona na Netflix lo por wak peliculanan di e catalogo di Netflix ora nan kier y sin ningun costo adicional.

E iniciativa di Sony ta e ultimo bataya den su guera cu Microsoft y su wega Xbox360 na momento cu nan dos ta competi pa bira e centro digital di e salon. Ambos empresa ta usando weganan pa ofrece contenido mas aleu di e weganan.

“Mientras cu e wega ta claramente nos nucleo di ADN, mi ta kere cu for di 3 aña pasa nos tabata hopi sigur cu ora nos debuta cu e PlayStation 3, cu e lo a bira un dispositivo cu lo supone hopi mas cu wega”, según Jack Tretton, hefe ehecutivo di Sony Computer Entertainment America.

E Xbox ya ta ofrece acceso na Netflix, pero e usuarionan mester paga 50 dollar pa aña pa por use.

Aunke Netflix ta ofrece miles di peliculanan y serienan di TV di actualidad, su catalogo completo no ta disponibel.

Netflix lo ta funcionando cu e PS3 na november, según Sony a informa. Inicialmente e usuarionan di e PS3 lo usa un Blu-ray disc pa accede na Netflix, pero e lo ta na final disponibel a traves di e software actualiza di e PS3.

PS3 ta e di tres wega den benta na Merca y ta aumentando su bentanan danki na un reduccion di prijs recien. Na september PS3 tabata e wega mas bendi na Merca pa promer biaha, según e empresa medidor di e sector, NPD, destronando Nintendo, lider di bentanan durante hopi tempo.

Bicicletanan Hapones potencia pa hidrogeno

TA sigur cu Hapon gusta ta dilanti ora ta trata di teconologia, dus ora ta trata di traha un bicicleta ecologico, nan tambe ta na promer lugar. E vehiculo aki no solamente lo conta cu un motor electrico pa yuda e conductor, si no cu tambe e lo tin cartuchonan di hidrogeno. Cu un peso di 31 kilo y midiendo 1,56 meter di largo e bicicleta ta logra recore un trayecto di 72 kilometer.

E cartuchonan di hidrogeno ta wordo benddi dor di e mesun compania, pero ademas e mester di un bateria di litio (di 26V y 4Ah) abordo. E energia ta wordo suministra pa e bateria automaticamente una bes e hidrogeno caba. E cartuchonan ta conta cu un volumen di 80nl y ta wordo poni den un tanki chikito na e parti atras di e stul. E bicicleta ainda ta wordo proba loke kiermen cu ainda no tin plannan pa e wordo produci den masa.



Durante e fin di siman di Expo Cas 2009

Mayoria hende kier un Blackberry di Digicel



















UN cantidad di hende a para unabez nan a yega na e booth di Digicel den Expo Cas 2009. Esaki specialmente pa nan por a haya tur clase di informacion riba e servicionan y productonan di e compania cu mas ta creciendo den henter Caribe, Sur & Centro America, Oceano Pacifico, Antiyas y naturalmente Aruba. No solamente pa clientenan individual, sino specialmente esnan corporativo tabatin masha pregunta riba servicionan manera "Closed User Group", "Push to Talk", "Roaming", etc. Specialmente companianan cu tin sucursal na Aruba, Bonaire y Curacao ta beneficia masha tanto di e areglo di "ABC Roaming". E ekipo di benta di Digicel, lidera pa Juan Kock a percura pa tur presente haya un bon splicacion di tur loke ta e servicio y productonan cu Digicel tin pa ofrece.

Tabata obvio cu e producto mas popular y mas pidi di e publico den Expo Cas tabata e famoso modelonan di BlackBerry di Digicel. Ta sinti cu un gran cantidad di cliente cu ta haci uso di e servicio di postpaid ta cambiando pa BlackBerry pa asina gosa di e facilidadnan di email, di subi internet facilmente y di tin acceso directo na FaceBook, BlackBerry Messenger, etc.

Warda Nos Costa riba De Palm Island

MIEMBRONAN di Warda Nos Costa a pasa dia cu nan famia riba De Palm Island diasabra ultimo, y segun e profesionalnan nautico aki, De Palm Island ta un di e mihor lugarnan pa goza di un dia di solo y den awa.

E muchanan a goza un mundo di e parke aquatico cu tin varios slip y otro atraccionnan di awa, y e adultonan a tene nan mes ocupa cu weganan di baech volleyball. Esnan cu sanger di aventurero a snorkel den e awanan rond di e isla hunto cu e famoso 'Blue Parrot fish', y e muchanan cu talento artistico a goza di obranan di man.





















PERFECTO MANERA TATA DEN SHELU

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Maria Elizabeth van der Linde-Rasmijn
cariñosamente jama ***"Betty"***

Na nomber di su:
Esposo: Placido (Sjondo) van der Linde

Su mayornan: † Guillermito y Maxima Rasmijn-Croes

Su rumannan: Ina y Edwin Croes-Rasmijn
† Hildo y Greta Rasmijn-Paskel
Chelito Rasmijn
Eric y Victoria Rasmijn-Alvarez
Meno y Dina Rasmijn-Ras
Benito y Lica Rasmijn-Jansen
Ermita y Franklin Naranjo-Rasmijn
Jacinto y Maria Rasmijn-da Silva
Alda Rasmijn
Mando y Marinely Rasmijn-Echeverry
Ella y Juan Koolman-Rasmijn
Dolfi Rasmijn

Swa y Cuñanan: Jani y Nelly van der Linde-Patiño y yiu
sra. viuda Ita Paula-van der Linde y yiunan
Sjaki y Chindi van der Linde-de Cuba y yiunan

Sobrina y Sobrinonan: Gregory Croes
Lupita Rasmijn
Jenny Rasmijn y Francis Croes
Jessica Rasmijn
Ramsey y Donna-Lee Rasmijn-Downey
Daryène Rasmijn
Malayka y Silvio Bufalini-Rasmijn
Adaline Rasmijn
Radinka Rasmijn
Mairy y Michael Maduro-Naranjo
Noémi y Anton Boekhoudt-Rasmijn
Jacinto jr. Rasmijn
Jose Reyes
Leyla y Clarence de Cuba-Rasmijn
Armando Rasmijn
Marvin Koolman
Marcell Koolman

Sobresobrinonan: Aalijah, Alejandro, Claryleen, Dayron, Laura, Kdince

Ihanan: Jenny, Mairy y Marlien Vanessa

Tantanan: sra. viuda Guillermina Croes-Haime
sra. viuda Marie Croes-Maduro

Padrino y Madrina: Carlos y Henita Croes-Croes

Prima y primonan stima.

Y demas famia y amistadnan.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diaranson 28 di oktober 2009 pa 4ór di atardi** saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2ór di atardi den misa.

Adres pa condolencia: **Aurora Funeral Home na cumana, Diamars 27 di oktober 2009 di 7ór pa 9ór di anochi**

"Laga e muchanan bini serca Mi
no kita nan di bini, pasobra Reino di Dios
ta pertenece na esnan manera nan "
Mateo 13

Anaiska Bernardina Merveille
Mihor conoci : "Princes"
*28-01-2004 † 20-10-2009

Na nomber di su:

Mama : Jenny Vila
Tata : Bernard Merveille

Su ruman : Genevieve Valentina

Su Oma : Anita Jeanty

Tantanan y Omonan : Jean Vekeur Merveille na Haiti
Henry Cloude Merveille y famia na Aruba
Bertita Joseph y famia na Aruba
Elena Vila y famia
Y demas na Haiti, Ecuador y Merca .

Tanta Grandi : Melayde Woodley y Jiu na Aruba

Madrina : Georgina na Merca

Padrino : Lucky Saintord na Aruba

Primos : Marvens Joseph y Nayuska Joseph na Aruba
Stefhora Merveille na Aruba
Demas primos y primanan Haiti, Ecuador y Merca

Amigos di cas : Yasmin, Pedro, Aracelys, Ula, Viviana, Lucho, Tatiana, Leonardo
Elena, Edilma, Sixta, Gloria Juancho, Victor, Brenda, Arlina, Beatrix, Liliana Contreras
Pin Jansen, Natalie Vorst.

Demas famia: Merveille, Vila, Jeanty, Joseph, Woodley, Saintord, Brise, Jansen, Williams, Paillant, Schoon, Desir na Merca, Cadet na Merca.

Sus amigonan di School Big Berd Speelschool, School Preparatoria nos Paraiso, School Traimerdia, School di Ballet Simadanza, Twinkle Twinkle, Colonia Ecuatoriana.

Famia, Bisiña y conocirnan ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar: Diahuebs **29-10-2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera** y despues saliendo pa Santana Pastor Kraanwinkel na Paradera. **E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or den Misa.**

Adres pa Condolencia : **Aurora Funeral Home,**
Cumana # 76
Diaranson 28-10-2009 , 7'or pa 9'or di anochi.

Famia ta desea colornan alegre.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

A FAYECE CRISTIANAMENTE:

Adriano Croes
Mihor conoci como "Jan"
*9 Juni 1935 † 22 Oktober 2009

Na nomber di su:
Esposa : Andrea Croes Boekhoudt

Yuinan : Leopoldo "Leo" y Beatriz Croes Lopez
Nilca y Jacintho Figaroa Croes
Edwin y Beatriz Croes Guadarrama
Adri Croes

Nietanan : Ninouska i Juelson
Natasha Figaroa
Vanessa; Lis; Brigitte Croes
Juana Valentina Croes

Mescos cu Nieto : Santiago i jui

Rumanan : Gabriel Croes i famia
Minguel Croes i famia
Antonio Croes i famia

Sobrino y Sobrinanan: Eddy Croes i famia
Rudy Croes i famia
Ministro Frido Croes i famia
Linda Kelly i famia
Mina Anthony y famia
Sharine Schnengle
Kenneth Croes i famia
Vivian; Jolanda; Olivia Croes
Tania Croes i famia
Suzy Kock i famia
Randolph Croes i famia

Swa y Cuñanan: Carmen Fingal i famia
Felicia Boekhoudt
Sra. Vda . Nicasia Feliciana i famia
Raphael Boekhoudt i famia
Sra. Vda. Bernadeta Boekhoudt i famia
Sra. Vda. Clotilda " Tichi" Croes
Margo Boekhoudt i famia

Primo i primanan, Ihanan, Comer i Compernan.

Ex- coleganan di Lago , Aruba Ports Authority i Sheraton Hotel

Demas Famia : Figaroa, Lopez, Guadarrama, Croes, Boekhoudt, Feliciana, Fingal, Loepstok, Kelly, de Mey, Lampe, v/d Biezen, Maduro, Donata, kock, Schwengel, Zara, Anthony, Werleman, V. Meeteren, Winterdaal, Wernet.

Acto di Entiero lo tuma lugar Diamars 27 di Oktober 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, e restonan mortal lo ta reposa for di 2or den Misa y despues saliendo pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

En vez di flor of krans lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa un bon causa.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, ruman, tanta, suegra stima:

Sra. Vda Agrepina Panneflek
Mihor conoci como "Pina"

Akto di entiero lo wordo anuncia despues.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, suegra, wela, ruman y tanta stima:

Sra. Diana Panneflek

Akto di entiero lo wordo anuncia despues.

Ladronnan hopi activo den oranan di madruga

UN señora, kende a bira victima di ladronisia di su cosnan personal, a yama warda di polis diadomingo 4.30 di madruga, y ta pidi asistencia.

N'e cas e señora M.M. naci na Aruba di 52 aña ta bisa polis cu ladronnan a kibra den su auto cu tabata para den su cura y a bay cu dos tas, den cual e tabatin su pelnan personal y tambe un bancomatico. Segun M.M.a bisa polis cu el a yega cas 4.30 di madruga, y despues di 15 minut cu el a drenta den su cas, el a tende desorden y a bay mira kico ta pasando.

El a mira cu ladronnan a drenta den su auto y a bolter tur cos. E caso ta den investigacion.

Señora ta bisa cu su ex a horta mil florin

SEÑORA T., diadomingo 9.30 di anochi, ta yama pidi asistencia di polis na su cas na Zumbu, y ta bisa polis cu su ex C.S. naci na Hulanda di 22 aña a horta mil florin.

E ta bisa cu e homber a drenta den su cas sin su permit, y e ta bisa cu e homber tin yabi di e apartamento, dor cu e homber ta bin mira pa nan baby ora cu e sali.

Polis a bay n'e cas y eynan nan ta papia cu e homber C.S. y e ta bisa cu e apartamento ta nan propiedad, y e tin yabi di e lugar, ya cu e ta bin keda mira pa nan baby, ora cu T., tin cu sali.

C.S. ta bisa polis cu el a pone pañanan di T., cla como cu supuestamente el a haya un otro amigo y tin intencion di sali for di e apartamento.

E ta bisa cu di e mil florin, e no sa di nada. Polis a intermedia entre nan dos.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

De Heer is mijn herder, mij zal niets ontbreken.
Hij wijst mij te liggen in grazige weiden,
Hij voert mij naar wateren der rust.

Heden nam de Here tot Zich onze lieve zorgzame echtgenoot, vader, opa , vriend

Theodorus Johannes Brinkmann

De ter aarde bestelling zal later bekend gemaakt worden.

Hunta di Comisario, gerencia y personal di Aruba Bank N.V.
ta anuncia fayecimento di:

Sra. Carmita Winterdaal - Tromp

Na bida, ruman di nos CEO, Sr. Edwin Tromp.

Nos ta extende nos profundo condolencia
na su esposo Foyan, su yiunan y nietonan,
su ruman Edwin y demas rumannan
y famia, amigo y conocirnan.

Cu Dios duna boso hopi forsa
den e dianan dificil aki.

Cu Carmita descansa na paz.

Arubabank®
understands

ARUBA PORTS AUTHORITY NV

ARUBA PORTS AUTHORITY N.V.

Cu tristeza ta participa fayecimento di

SEÑOR ADRIANO CROES

Na bida ex empleado di APA N.V.

Cu Dios duna su casá, yiunan y demas
familia hopi forza

Cu Adriano sosega na paz

Problema cu su mama a pone mucha di 16 aña corta su pols

UN mama ta pidi presencia di polis diasabra 9.30 di anochi na un cas na Cunucu Abou, unda un mucha muher di 16 aña a corta su pols.

N'e cas e mama ta papia cu polis y e ta bisa nan cu e tabatin discusion cu su yiu muher di 16 aña, como cu 2 biaha el a haya un mucha homber para na bentana di su kamber.

E mama a reclama e yiu y a bisa cu e ta pensa cu e mucha tin algo cu e mucha homber. E yiu a rabia y a bira rebelde y a discuti cu e mama.

Den discusion, el a corta su pols. Ambulance a bin n'e sitio y a dune tratamento.

Polis a pone e instancianan concerni na haltura di e caso.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 1965 5374 6309	**ZODIAC** 6269 Sagitario	
	BIG FOUR 8179	**SUPER FOUR** 2062

DIARIO
1612
1430
5354

CORSOW
9262
1959
2142

LOTTO PA DEPORTE 16-19-24-04

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Eagle
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Señor ta mi wardador, Pues min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23:1

A FAYECE CRISTIANAMENTE:

Humberto Almary

Mihor conoci como Chombe
ex trahador di Lago
Vdo. Di Bertha Almary-v/d Linde
***27 Maart 1928 † 24 Oktober 2009**

Na nomber di su:
Juinan: Rudolfo(Rudy) y Felipa Almary-Liriano
Marlyn (Lina) Almary
Mirto (Miki) Almary
Greta y Ruben de Kort-Almary

Nieta : Rayza Almary na Hulanda

Nietonan : † Omar de Kort
Michel Almary
Randy Almary
Eliomar de Kort

Unico bisa-nieta stima : Paola Maduro na Hulanda

Mescos cu nieta : Shahaira de Cuba na Hulanda

Rumannan : Vda. Chichi de Groot-Almary y jiunan na Hulanda
† Ignacia y Roman Ras-Almary y jiunan
Nicomeda y George Dammers-Almary y jiunan
Vda. Stella Faro-Almary jiunan
Rosimbo y Jacintha Almary – Christiaans y jiunan
Filomena Almary y jiunan

Swa y cunjanan : † Vda. Petra Statie-v/d Linde y jiunan
Vda. Susana Angela-v/d Linde y jiunan
† Vdo. Felix v/d Linde y jiunan
† Agapita y Serapio Ras v/d Linde y jiunan
Catharina y Supriano Koolman v/d Linde y jiunan
Crismo v/d Linde y jiu
Lena v/d Linde y jiu na Hulanda
† Venancio y Angela v/d Linde –Tapia

Mescos cu famia : Olga Garcia y famia
Ariëlle Croes y famia
Andre Maduro y famia

Ayudante : Sandra Chavez-Garcia
Primo y primanan, ihanan, comer y compernan.

Demas famia : Almary, v/d Linde, Liriano , de Kort, Maduro, de Groot, Ras
Dammers, Faro, Christiaans, Statie, Angela, Koolman, Tapia, Rasmijn, Rose
Lobbrecht, Geerman, Croes, Boekhoudt, Holsman, Wever, Dijkhoff, Beaumont
Wernet, Vrolijk, Odor, Oduber, Ponson, Esguerra, van Cleef, Hart, Ridderstap.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 27 di Oktober 2009, for di 2'or pa 4'or di atardi Na Misa Sagrado Curazon na Savaneta , e restonan mortal lo ta reposa for di 2'or den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela significa y haci pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di mi esposa, mama y wela stima di su yiunan y nietonan:

Carmita Winterdaal-Tromp

mihor conoci como: "Dudu of Inda "
15 - 07 - 1936 24 - 10 - 2009

Na nomber di su:
Esposo: Foyan

Yiunan: Richard, Jacky y famia
Jina, Ricky y famia
Hipi (Anthony)
Clive, Sharine y famia

Nieto y nietanan: Aishlyne, Dyon, Shariënne

Rumannan: Editha, Fabio y famia
Dooley, Sisi y famia
Anna (Nienchi) y famia
Rosita y famia
Edwin, Yvonne y famia
Ronny
Ruben

Swa y cuñanan: Walti, Magdalena y famia
Julieta, Poly y famia
Fefe, Shomina y famia
Lucas, Magda y famia
Joy, Chita y famia
Merita, Lloyd y famia
Chica, Chito y famia
Roosje y famia

Amigonan di cas: Mena Dubero y famia
Betty Maduro y famia
Angela, Eddy Clement y famia
Betty, Willem Croes y famia
Olinda Koolman y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diamars 27 di october 2009 pa 4'or di atardi** saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastor di Vries" na Santa Cruz. **E resto mortal lo ta reposa for 11'or di mainta te cu 1'or di atardi na Hooiberg 85-B, despues di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Edré Reginald Elskamp

Miho conosi como "Ed"
*12-03-1946 † 22-10-2009

Na nomber di su :
Esposa : Rosemarie Elskamp Thomas

Jiunan: Edre Gunter en Lelis Maria Elskamp en familie
Ilonka Elskamp en Gwendell Davelaar en familie

Nietonan: Heidi, Tatiana en Amelia Rosemarie

Rumannan : Imro Elskamp en familie in Suriname
Desmond Elskamp en kinderen in Suriname / Ned.
Ewald en Diana Elskamp en kinderen in Nederland
Kenneth Dubois en familie in Nederland
Ilse Elskamp en Pelgrim en de Amelo kinderen in Ned.
Lilian Cairo Elskamp en familie in Ned.
Edith Elskamp en familie in Ned.
Carmen Elskamp en familie in Ned.
Marion Elskamp en familie in Ned.
Joanny Elskamp en familie in Ned.
Murielle Esayas en familie in Ned.
Orlanda Esayas en familie in Sur.
Trees Esayas en familie in Ned.
Wilma Elskamp in Ned.
Gonda Esayas

Tanta: Emelien Elskamp

Suegra: Carmelita Thomas Peters SXM

Sobrino y sobrinan: Al zijn neven en nichten die teveel zijn om op te noemen.

Iha: Patricia Elskamp in Ned.

Cuña : Mercedes Bijkerk

Familianan di Edre : Elskamp, Thomas, Esayas, Kross, Green, Bijkerk, Spratt, Da Costa, Ignacia, Pourier Piters, Peters, Richardson, Villanueva , Ysturiz, Guanipa , Breedvelt, Clark, Aristizabal Rianos.

Bon amigonan y bisiñanan : Roy Maduro en familie, alle ex-colegas van Fantastic Gardens, Familie Martis, Familie Paesch, Fam. Brouwer, Fam. Jacobs, Fam. Loopstok, Dhr. Janchi, Fam. Pourier, Fam. Molenaar, Jojo en Capie en fam, Latifa Winklaar, Mw. Rufina, Daisy Reyes, Fam. Plezier, Tressy en Robert Neuman, Patsy en Sonny Leonard, Esther Simmons, Mary van Putten.

Famia, Bisiña y conocirnan ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranson 28-10-2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Fatima di Dakota y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.**

E restonan morta lo ta reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa condolencia : **Amandelstraat # 9**
di 7 or pa 9or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

International Friends of Aruba riba Tattoo Party Boat

OTRO tremendo evento pa miembronan di International Friends of Aruba, diabierna, dia 23 di october, tabata nan experiencia riba Tattoo Party Boat.

Tattoo tabata completamente ilumina y festivo mientras cu e bishitantenan a wordo transporta for di e pier na Palm Beach pa e boto ancra djis un distancia cortico for di dje.

E musica tabata zona bon y e fiesta tabata cayente, mientras cu e barnan a prepara bebidanan na tur tres piso di e boto. Despues di a disfruta di un delicioso cena di BBQ tropical e grupo a parti den dos, esta esnan cu tabata cla pa fiesta, y otronan cu kier a djis relaha. E prome grupo a ocupa e pista di baile riba e piso principal, y e di dos grupo a keda relaha riba e pisonan mas halto, disfrutando di musica di lounge compaña pa bebida y ciga.

Un sin fin di entretenimento a presenta musica di Carnaval, bailarinnan di salsa, bailarinnan di caya, un competencia di bebe cerbes y un striptease amateur, mientras cu e miembronan anima a emcee y organisa e menu di multiple actividad y baile, net prome cu nan a habri e slip di awa, pa un tiki interaccion muha y dibertido cu lama.

Miembronan di tur edad di IFA a hari, baila, papia, scucha, grita, pone otro hari, bebe y pasa hopi pret mes.

Pa esnan cu kier mas informacion pa loke ta bira miembro di International Friends of Aruba, bishita www.ifaruba.com











Polis ta detene menor di edad cu auto horta

DOÑO di un auto cu a wordo horta a pidi asistencia di polis diadomingo 00.35, como cu e tabata coriendo tras di su auto cu a wordo horta. Mesora un polis di Santa Cruz a bay y a topa cu e chofer den e auto na cruzada di Santa Cruz, unda e auto a daña.

Polis a detene e hoben cu a resulta di ta un menor di edad di 15 aña. Polis a hibe warda y a entregue na Departamento di Recherche.

Aruba Bank Mega Fiesta – Un celebracion total







NA aña 2005, Aruba Bank a organisa e promer MEGA Car Sale, na Aruba Bank Camacuri. E aña aki a marca historia, ya cu un multitud grandi di hende a acudi na e MEGA Carsale aki. Te awe e staff di Aruba Bank ta recorda, con durante e prome Mega Car Sale a yama mas personal pa bin duna un man, ya cu e cantidad di hende cu a bin MEGA Carsale a surpasa tur expectativa.

Despues di e tremendo oferta di MEGA Deal cu a wordo ofreci, e siguiente aña ya hopi tabata puntra si Aruba Bank ta bolbe organisa un MEGA Car Sale, pasobra nan NO kier keda afor e biaha aki. E siguiente aña Aruba Bank a organisa MEGA riba wiel. Tur car y bikedealer a show nan auto na nan mes establecimento, haciendo uso di Aruba Bank su MEGA Deal. Ya pa di tres aña, MEGA Car Sale tabata sumamente popular y e biaha aki Aruba Bank a organisa MEGA Night. Inicialmente MEGA Night mester a tuma lugar riba un diasabra, pero door di advertencia di un horcan cu probablemente tabata biniendo den nos direccion, Aruba Bank a opta pa motibonan di seguridad pa pospone e evento pa e siguiente diahuebs anochi. Pa promer bes un MEGA Night a ser celebra y den siman. MEGA Night tambe tabata un exito rotundo. Aña pasa, nos a biaha bay Las Vegas un rato, cu MEGA 777 y e aña aki nos a celebra en grandi cu MEGA Fiesta ofreciendo un MEGA oferta incluyendo un interes di 5%, esun mas abao ofreci den historia di prestamo di auto.

For di ora cu Aruba Bank a anuncia MEGA Fiesta, tur sucursal di Aruba Bank a wordo decora den ambiente di Fiesta. E diabierna promer cu MEGA Fiesta tambe a parti cupcake pa su clientenan na tur su sucursalnan situa strategicamente tur rond di nos isla.

Durante di e evento di MEGA Fiesta mes, e MEGA Team a celebra cortando bolo y cantando Happy Birthday, cu tur presente y asina deseando Aruba Bank MEGA Car Sale hopi aña di bida y oferta!

Coldwell Banker cu un campaña pa haci un mucha feliz den temporada di Pasco

E tempo di Pasco na Aruba, duna un regalo nobo pa trece un sonrisa na un mucha menos afortuna. E compania di real-estate, Coldwell Banker a bin cu un campaña e aña aki. Regalonan ta wordo acepta desde for di awe te cu 18 di december 2009.

E tema di e campaña aki ta "Toys pa Muchanan" ta pa yuda un mucha menos afortuna di Aruba pa experiencia e alegria di Pasco. Bo regalo nobo por ta pa un baby te cu 16 aña (teenagers ta gusta gift vouchers), e value no ta importante.

Regalonan por wordo cumpra n'e tiendanan cu ta sostene e causa aki cu ta: Flora Market,

Antraco, Treasure Box Toy Store y TAO Toys.

Bo por hiba e regalonan na oficina di Coldwell Banker na J.E. Irausquin Blvd. 12,

(dilanti di Tamarijn Hote)l.

E oficina ta habri for di dialuna pa diabierna 8:30 am te cu 5:30 pm.

Pa mas informacion, por yama tel. 588-7781 of bishita nos website; www.coldwellbanker.aw



Durante e campaña "Super Summer Savings Event"

R.E. Yrausquin & Sons ta hiba Eric Wever pa Disney World

DURANTE luna di Juni-Juli ultimo a tuma lugar e campaña di "Super Summer Savings Event" di R.E. Yrausquin & Sons. Durante un temporada clientenan di e modelonan di auto marca Ford y Mitsubishi por a gosa di descuentonan special na compra di nan auto nobo. Clientenan cu a cumpra un modelo Mitsubishi of Ford a ricibi como beneficio cu ta paga solamente 50% di e quota mensual durante e prome aña di e fianza mientras cu clientenan por a scoge pa paga nan auto te cu 6 aña. Separa di un taza di interes reduci via Aruba Bank y un extra 50% di no-claim discount riba e seguro di auto via Boogaard Assurantien, tambe R.E Yrausquin & Sons a rifa un trip pa Disney World pa un famia di 4 persona. Recientemente a tene un evento special den e showroom di R.E. Yrausquin & Sons na unda a invita tur esnan cu a cumpra un auto durante dicho campaña. Na final e ganador di e premio pa Disney World a resulta e cliente Eric Wever. E feliz ganador a ricibi su premio den presencia di e participantenan durante e sorteo.

















